中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
司公限有報日商工：印承及印發
號八十街威分仔灣港香
各部電話號碼
編輯部及採訪部 5－283378－80（三線）
經理部：5－281521－3（三線）
營業部：5－279307、5－280708.
中國聯事處：5－225495、5－221238.
今日出版張大三紙，張數：編輯版四頁，
號二九一期紙開此

聲言無法維持長期虧蝕
九巴減購三成新車
刪削無利可圖路線

【本報訊】港府與九巴達成新協議，由本月開始，減少增購巴士數量三成。同時減縮一些無利可圖的巴士線。

九巴並且考慮於本年底再度申請加價，將不超過一倍。如果不獲接納，九巴將不會增購新車及開闢新線。

九巴主席胡百全特別指出：九巴儘管年底申請加價，但今年內九巴不會再增加票價，雖然他認為明年加價勢難避免。

港府在兩巴加價後，成立一個檢討工作小組全面檢討巴士的服務，在檢討期間，已作出了調整巴士服務的建議，其中有一項「溫和路線發展計劃」的建議，已獲九巴接受。

年底再申請加價
幅度不超過一倍

九巴根據這項建議，將減少巴士數目，每月增派四十輛巴士行走，主要是一些繁忙路線。

原本九巴與政府之協議，九巴每月應增加四十至七十部巴士投入服務，但現在的「溫和路線」計劃，則只需增加四十部。

九巴在本年四月加價後，至今仍未再申購新巴士。

據來自運輸署的消息：新協議亦批准本年度縮減新添載巴士數目分之二十，同時，為了使九巴在經營上儘量節省開支，部份乘客較少的路線，將會縮減，原本九巴開闢五條新巴士線，其中三條是新界線，但現已取銷是項計劃，改為由專線小巴行走是項路線。

蔡利來地產
盈利減輕

雷聲坤又表示：每輛巴士所需支費每月高達三萬元，增加車輛則成本增高，要實施該項計劃，加價是無可避免的事。

胡氏又表示，目前九巴所行駛的路線，有三份一是處於長期虧蝕，而公司要平衡收支及維持全面化服務，續況是非常困難的，最近一次的加價幅度，只能減輕虧蝕情況。

而對於蔡所爭論的蔡利來地產問題，胡氏認為，蔡利來地產是附屬九巴公司，但其後已脫離獨立經營，其所得盈利主要歸該公司董事所有，與九巴公司並無直接關係，亦不能從中獲取任何利益。

葵涌新廠揭幕保養車隊
民政司讚九巴服務
長期來說改善良多

民政司黎敦義昨日為九龍汽車有限公司主持其設於葵涌之新廠房的開幕典禮。

葵涌新廠房是一個保養整研究中心，主要的工作為保養及維修巴士。該中心佔地七萬二千平方呎，擁有二十個車坑，三十三個工作坑及三個車底清潔坑。

九巴主席胡百全表示該保養及研究中心，對該公司在路上行走之車輛，保持良好狀況，担任一重要角色。

胡氏續稱：「經營一個如九巴如此龐大的巴士業務，其背後的工程技術及維修保養隊伍，配合先進的設備及儀器等，都是必須而缺一不可的。

該中心全面展開工作時，可每月處理一百零六部巴士之保養，新型及先進的儀器，包括價值十五萬的刹車測驗器，可減少約一半之工作時間。

保養工作將集中在九巴二千二百一十四輛車隊中，佔百分之四十五的珍寶，丹尼士及勝利二型三類巴士。

民政司黎敦義在九巴葵涌新廠房開幕禮中表示，雖然巴士乘客，巴士公司與政府當局會認為巴士服務未臻完善，但若將之作一比較，則會發現本港的巴士服務頗佳。

黎敦義說：「巴士收費在過去數年的增長，與其他日用必需品相同，即使如此，在物價日增的時候，每一位市民自希望他們所付出的代價是物有所值，這是政府當局積極參與一項有史以來從未進行過的深入研究巴士服務之原因。」他繼續說：這也是九龍巴士公司與建新廠房之原因，廠房為亞洲區其中一個最具規模的巴士維修與研究中心。

黎氏又指出，由於巴士公司提供數以千計巴士服務數百萬人，因此，很難從其每日的服務中發覺其服務水準的改善，但以較長時間去觀看，則可發覺巴士服務有很大的改善。

席一名助手說，當局在公佈伊斯蘭革命衛隊在德黑蘭經過槍戰，拘捕五十名隸屬一個伊斯蘭馬克斯人民十字軍組織的成員後，宣佈這次處決行動，這些被拘留的人被指摘除謀炸毀伊朗國會。

同時自從伊斯蘭國會總部週日發生炸彈爆炸，引致首席法官貝希斯蒂及其他七十三人死亡之後，孔美尼向該馬克斯人民十字軍進行第四日的抨擊。

八十一歲的孔美尼，指摘人民十字軍為「僞君子」，孔美尼週四對前來拜訪他的炸彈受害者家屬說：

「這些僞君子正打擊伊斯蘭，他們對你們不利，當他們取得政權之日，會斬下你們的頭，因為你們崇神，而他們則不是」。

據貝魯特傳總得到的德黑蘭電台報導，孔美尼在電台發表演講，表示人民十字軍與美國有關連，他說，「我們不能忘記我們正與美國作戰，我們正與美國及美國的殘餘物作戰」。

控訴德黑蘭處決事件
巴黎伊朗左翼分子
憤怒佔據駐法使館
會與孔美尼支持者激烈衝突

【巴黎二日美聯社電】一小羣反對孔美尼政權的幟面伊朗好戰分子，星期四佔據此間的伊朗領事館達三小時控訴他們祖國最近的處決事件。

在領事館附近，這群幟面分子的支持者與支持孔美尼的好戰分子爆發短暫衝突。他們互擲石塊，但並沒有傷亡報告。

大約三十名沒有武裝的伊朗極端左翼組織及伊斯蘭左翼組織的成員在當地時間上午九時三十分（格林威治時間七時三十分）步進領事館，並且驅逐一群走訪問該大樓的孔美尼支持者。

這群左翼分子的一位發言人說：「我們步進領事館時並沒有遇到多大的反抗。我們的人數比較多。領事館的職員在我們抵達後便離去，我們並沒有嘗試阻止他們。我們的抗議並非針對伊朗人民而是針對伊斯蘭政權。」

大批法國保安部隊在佔據事件發生後包圍領事館，但卻准許佔據者在緒眾抗議、除去面罩後，手連手地跑離該座大樓。

該名不願透露身份的左翼分子發言人說：「伊朗當局可能會要求法國官員進行拘捕行動」。

離領事館最有幾幢樓宇外，支持及反對孔美尼的組織互相高喊口號，而警方則極力把他們分隔。

伊朗要求人民協助
檢舉反革命分子
任何場合聽到消息即舉報

【德黑蘭二日路透社電】高局今日提醒伊朗人，假若看到及聽到有關反革命活動時，應通知當局。這個宣佈是伊朗週日發生炸彈爆炸事件，迫成七十二名政治及宗教領袖死亡後發出。

伊斯蘭共和黨的黨報伊斯蘭共和報對讀者表示，假若在巴士，診所及公衆地方聽到一些消息，應向有關當局舉報。

該報說，無論正確及謠諑的消息，應該呈報當局審閱，這樣，他們便能証實是否反革命分子了。

【貝魯特二日美聯社電】伊朗國家電台報導：當七十四名原教旨主義領袖在德黑蘭被炸彈炸死後，當局在全國實施嚴厲性措施，孔美尼的伊斯蘭革命火槍隊，週四處決十七名左翼反對分子。

據伊斯蘭共和黨新主席一名助手說，當局在公佈伊斯蘭革命衛隊在德黑蘭經過槍戰，拘捕五十名隸屬一個伊斯蘭馬克斯人民十字軍組織的成員後，宣佈這次處決行動，這些被拘留的人被指摘除謀炸毀伊朗國會。

旁，幕開房廠新涌葵巴九持主昨，義敦黎可政民（上）報本）。房廠新涌葵觀參義敦黎（下）全百胡席主巴九馬（攝者記

·新聞摘要·

（八頁）
（二頁）
（二頁）

電話：12-805464（假日照常）
購物中心・富麗堂煌・地旺人衆
面積大小・均可選擇・適各行業
廳房四正・三面單邊
廣視鋁窗・實用美觀
設備善美・可免裝修
前臨花園・空氣通爽
歡迎比較
華懋集團
洽購處：香港中環雪廠街22號樂成行十樓　電話：5-258251

世界最大劇院式夜總會
即日與您歡樂在海旁
32人中西大樂隊伴奏
全新獨特佈景
主唱：
訂座電話：3-693587，3-693571　總機：3-699688

效卓著，向為各界人仕樂用　茲因生活指數提高，原料價漲，謹將價格略為調整，定於一九八一年七月壹日起，每盒定價港幣六元正，惠顧諸君尚祈完整。
香港位元堂謹啟
總行：九龍荔枝角道一〇八號至壹一〇號
電話：三・九三八〇〇〇・三・九三七九三七
分行：九龍上海街三五六號電話：三・八四八三三〇

遠東貿易服務中心
是一個獨立的
非營利性的貿易推廣機構
願為有意和台灣做生意的商人
提供各種免費服務
・我們有分工精細的產品專業人員，就他們所負責的那一部門，備您咨詢
・我們在松山機場大廈有佔地二十一萬平方呎的展覽館，包括一百多家外銷廠商個別的樣品間，和一千兩百個攤位的永久性樣品展示中心，供您參觀選購。
・我們有定期性的專業產品展售會，集中台灣的優良外銷廠商展出第一流的外銷產品，供您參觀當場洽談訂貨
・我們有新式的電腦系統，可迅速確實地為您介紹最合適的貿易對象
歡迎利用我們的服務
遠東貿易服務中心
台北市敦化北路201號　電話：752-2311
CABLE: FAREASTRA, TELEX 21676 CETRA
香港辦事處：香港畢打街3號中建大廈411室
電話：5-251694　5-251647

捐血救人
請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理
電話：二八二〇二壹、

請看更
港九商住大廈請看更每日九小時工作有勞工假期平價食堂及宿舍有意者請電：㊄二七七二八六或㊂六九八五五八洽

恤苦憐貧
給他們幫助
給他們希望
請捐公益金

蘇外長作友好訪問之際
韋爾沙警告波工會
避免再次觸怒蘇俄
波副總理呼籲加速經濟改革

【華沙二日美聯社電】蘇俄外長葛羅米柯週四以「友好」姿態訪問波蘭，而「團結工會」領袖韋爾沙則再次警告他的獨立團結工會不要再觸怒蘇俄。

「路斯社」報告前官佈葛羅米柯訪波蘭之行，並表示此次訪問屬「友好」性質。與蘇俄總理布里什涅夫在莫斯科進行會談的前西德總理布蘭特謂：葛羅米柯於週四飛往華沙。

雖然無法知晰葛羅米柯會面。他現時正率領波蘭代表團出席週四在保加利亞索菲亞舉行之蘇俄集團經濟聯盟會議。

「華沙電台」報導：蘇俄集團內唯一不受國家及共黨控制的工會領袖韋爾沙，週三警告在團結工會需要應付在經濟危機下的複雜情況。

廣播又謂：韋爾沙代表整個團結工會，堅決反對任何引起破壞蘇俄與波蘭友好關係的企圖。

【華沙二日路透社電】波蘭副總理密迪茲今日表示：除非波蘭進行緊急經濟改革，否則將會遭受全國大災難。

密迪茲向國會發表演說時稱：波蘭需要至少三至五年的時間去彌補被稱爲二次大戰以來最壞的經濟危機。

密迪茲說：一月分的工業生產較一九八〇年的水平低出百分之十，五月分下跌了百分之十八。假若這個趨勢持續，國民收入將下降百分之十五。

他說：若要避免進一步的衰退，更使國家經濟計劃及預算是刻不容緩。

密迪茲警告說：除非努力工作，否則任何改革會像以前一樣失敗。

他說，多年來得到津貼而穩固的消費物價將會上漲。政府正考慮進行一次過的全面加幅或在幾年內分次遞增。

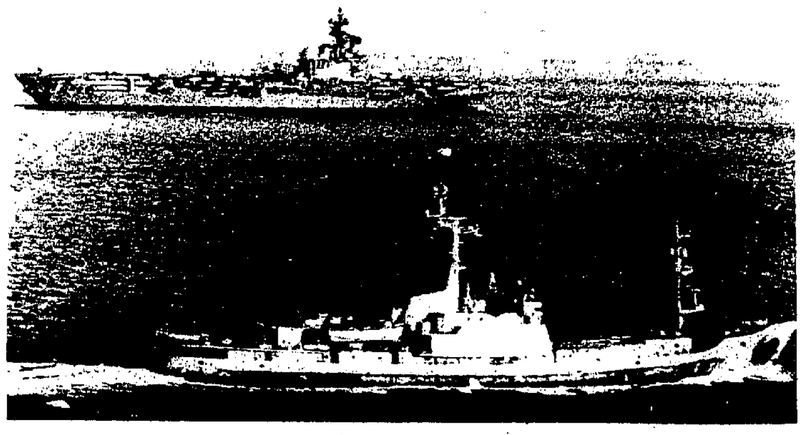
菲强大颱風遇難者增至一百四十三

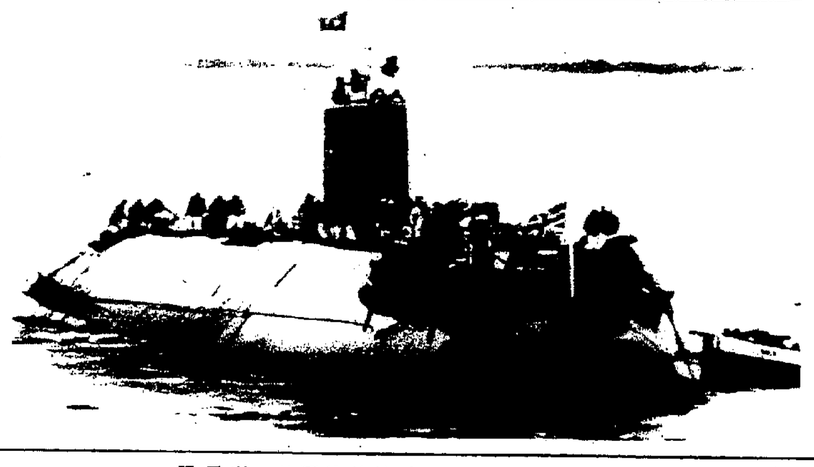
【馬尼剌二日合衆國際社電】官員說，拯救人員週四在飽受颱躪的村落，搜索本年來最猛烈熱帶颱風的受害者，現時已有一百四十三人死於洪水及山泥傾瀉。

熱帶颱風姬莉週四以時速六十五公哩的中心風力吹襲菲律賓中部島嶼，颱風及大雨襲擊十三個市鎮，受打擊最嚴重的地區是阿北省。

據紅十字會，軍事民防部及社會服務部綜合報導說，週四再有二十三人喪生，使死亡人數增至一百四十三人。外有三人受傷，十二人失踪。

商談組織聯合政府 以色列總理比堅與內政部長伯特握手。伯特是國家宗教黨的一位領袖，該黨希望再次與比堅的自由黨組織聯合政府。





上圖：三艘蘇俄船隻，六月在南中國海與澳洲艦隊艦隊編隊相遇，這艘澳洲航空母艦正由香港前往新加坡途中，而該蘇俄船隻已被證實爲一艘蘇俄蒙羅級構報收集船，這幅圖片是由該澳洲母艦的飛機從空中攝得。

下圖：英國皇家海軍第一艘新的核子動力潛艇「特拉法加號」早期三下水。這艘價值一億八千萬美元的潛艇是由三艘拖船拖動，其中一艘名爲「納爾遜號」。

以國大選最後結果顯示
國教黨左右大局
人民黨或工黨無其支持不能組閣

【特拉維二日美聯社電】在投票選舉比堅總理抑或挑戰者皮里斯之後，星期三醞釀來的以色列人發覺他們的未來政府是完全由少數的宗教集團與及數個分裂的政黨所支配著。以色列大選出現驚人的矛盾，它一方面加强了比堅和皮里斯的實力，但雙方均要乞憐於佔少數議席的宗教集團，方可有足够票數組織新政府。

自從以色列在一九四八年建國以來，國家宗教黨像過去每次選舉一樣，發揮了左右大局的作用。

然而在過去，選舉製造出一個多數黨，國家宗教黨的票數便成了可有可無。

在今次選舉中，比堅的人民黨和皮里斯工黨之間競爭非常接近。最後電腦結果顯示，工黨在一百廿席的國會中取得四十九席，而人民黨則取得四十八席。

雖然國家宗教黨由十二席減爲七席，但仍可向其他兩黨提出討價還價。國家宗教黨對支持工黨或人民黨並無太多的偏愛。它在工黨掌權時曾與之聯盟廿九年之久，但當人民黨於一九七七年的選舉中獲勝時，便轉而支持人民黨。

國家宗教黨的年老、溫和領袖已被年青一代的鷹派所排擠，他們對比堅堅持保留佔領西岸表示支持。

相信西岸是上帝神授予以色列的國家宗教黨領袖亞魯德及教育部長威馬認爲與工黨的鴿派加伊資和拉賓是難以達成協議的，他們都希望以西岸土地交換和平。

比堅也將與宗教黨派「阿高達以色列」的支持計算在內，該黨看來在競選中會由四席增至五席。

韓新聯合公報促請
國際盡速召開
經濟合作談判

【新加坡二日法新社電】南韓總統全斗煥和新加坡總理李光耀今日聲稱對保護主義的抬頭表示關注，並强調需要採有效步驟改善世界經濟的氣候與及幫助建立新的國際經濟秩序。

全斗煥總統在此間訪問之後發署一項聯合公報，該兩位領袖也表示全球應盡快進行國際經濟發展合作的談判。

就政治性問題，全斗煥像他在較早時於耶加達和吉隆坡所作的，重申他支持，通政治途徑解決高棉問題。

兩位領袖强調這樣的政治解決應遵照聯合國的高棉決議案，這決議呼籲所有的外國軍隊撤出，並舉行自由選舉。

公報稱，全斗煥總統讚賞東協國以和平的手法去解決高棉問題，並表示他的政府支持「東協國在這問題上的公正和合法的立場。」

關於朝鮮半島的情況，全斗煥對李光耀解釋稱，他的政府會以和平手段來再次統一韓國。

他强調唯一和平解決朝鮮問題的實際方法是南北韓領袖之間舉行直接的會談，他較早時曾作上述建議。

昨日飛抵此間進行東協第三站訪問的全斗煥將於明天前赴曼谷，在回國之前他會訪問馬尼剌。

蘇重要評論家提出警告
歐洲限核談判失敗
將導致有限度核戰

【西德波恩二日路透社電】蘇俄重要評論家波茲哥瑪夫表示，假若談判失敗，未能阻止北約組織在歐洲部署新飛彈，可能導致有限度的核子戰爭。

波茲哥瑪夫向一份週刊表示，莫斯科方面會用一切的政治方法，來阻止北約組織在西歐部署美製的新型中程飛彈。

他任職於蘇俄萬中央委員會的國際情報部。

常被問及如果沒有這些武器的談判，是否即會發生有限度的核戰時，波茲哥瑪夫調：「這可能性不可排斥」。

他上週在莫斯科接受該報雜誌記者訪問時說，「我一再强調，我們需要談判」。他談話的詳細內容將刊於明日出版的週刊雜誌。

蘇俄總理布里什涅夫本週隨賓美國，拖延有關阻止北約在西歐部署中程飛彈的談判。

他向前西德總理布蘭特表示蘇俄隨時準備展開會談。

汪東興陳永貴吳德
公開露面參加集會
反映鄧派未取得徹底勝利

【中央社訊】經過「六中全會」鄧派在奪權方面確實獲得勝利，但這只是暫時性質，並未取得徹底勝利。

最顯明是中共最高層領導核心，仍是兩派對立形勢，潛伏繼續鬥爭危機。

另一跡象是頑固走毛路綫的葉劍英以及附從葉的黨軍頭目和「凡是」派首要，雖被抑擊，但未遭整肅，有不少担任「中委」和其他職務的人，還未遭除名。

據香港某左報在二日發表來自北平專電，與毛、江系統有密切關係的汪東興、紀登奎、陳永貴、吳德等，均在一日參加中共舉行的「六十週年」集會。

銷聲匿跡很久的陳錫聯，也穿着軍服坐在主席台第二排。

報導中說，陳永貴還是穿着灰色農民服裝的原來面目。

從這些「凡是」派頭頭公開露面，恢復政治活動，充分反映出這是矮鄧在被迫讓步下的結果。

數字遊戲投注
法人趨之若鶩

【巴黎二日美聯社電】「容易賈，本錢少，獎金多。」

超過五分一的法國成年人，已對這數句宣傳語耳熟能詳。他們每週均湧到全國合法數字遊戲的投注站，如咖啡店、煙草店及報攤等選擇數字，在過去五年來，這種賭博遊戲已差不多製造了六百名法國百萬富翁。

彩票市場主管馘舒曼說：「對法國人而言，中彩票是一生稀有之物。」

紐約唯一被彈劾市長
68年後仍有平反機會
國會批准成立小組
再查彈劾事件眞相

星期三國會已批准成立一個小組，調查蘇爾澤是否因由誤用選舉基金而被正確彈劾，或者他是否被壓陷。

支持這項措施的國會議員依治指稱：坦慕尼協會（美國民主黨在紐約市之一個有力政治組織）的領袖因不滿蘇爾澤拒絕容許他們在其政府內委任數名人員而壓陷他。

蘇爾澤在一九一三年被彈劾，即是他在任的九個月之後。製造輿論使他辭職的是國會議長史密斯。國會大多數領袖韋納與及坦慕尼的「波士」馬菲。

欣治稱，「我希望調查讓澄清蘇爾澤是否因誤用選舉基金而被彈劾，即是他在任的九個月之後。製造輿論使他辭職的是國會議長史密斯。國會大多數領袖韋納與及坦慕尼的「波士」馬菲。

欣治稱，「我希望調查讓澄清蘇爾澤是否因誤用選舉基金而被彈劾，或者他是被正確彈劾，或者他是被壓陷。」

專家發現嬰兒能辨自己哭聲
播放哭聲能止哭
但聽到其他孩子哭聲會受感染

【美國弗羅里達州塔拉赫細二日美聯社電】朋友，你對一個整夜哭哭啼啼的嬰孩，會感到不耐煩嗎？

弗羅里達州大學的心理學家克拉克及岩士唐州大學的心理學家馬田表示，他們已發現一種有效的方法，使嬰孩收乾他們的淚水。

他們表示，祇需播放嬰孩本身啼哭聲的錄音帶，便可以使他們平靜下來。

他們表示在進行研究爲甚麼人會被周圍傷心的人所感動時，無意中發現上述的解決方法。

克拉克週二表示：「這項發現眞是神奇，一個出世僅廿小時的嬰孩，竟然能够辨別出自己的哭聲，而大多數成年人反而不能認出自己的聲音。」

他又說，「由此我們相信嬰兒的識別能力，比我們想像中更精細更複雜。」

該兩位心理學家原初是企圖找出究竟同情心是一種由經驗得來的反應，抑或是天生的反應。

克拉克表示，他們在塞芬那紀念醫療中心，試驗那些剛出世一日的嬰孩，因爲他們所感受過的事物很少，同時他們從未聽過其他嬰孩的哭聲。

醫院的研究員將幾個嬰孩的哭聲錄下，然後在嬰孩放聲大哭時，把聲帶播出，說來也奇怪，當他們聽到自己的哭聲後便眞的不哭了。

他們對於該項發現亦表示咄咄稱奇。

據他們表示，一些平靜的嬰孩聽到別的嬰孩哭啼時，他們便會跟着哭起來，但是當他們聽到自己的哭聲帶後，便會靜下來。

咬人洩憤！
工人被除心火盛
咬下監督大塊肉

【明尼亞波利二日合衆國際社電】一名郡工人因咬去一名企圖開除他的監督一大塊肉，已遭刑事檢控。

罕納平郡政府中心環境保護監督巴爾奧說，他企圖將該不知名僱員撤職，因他在浴室內花了二巴爾奧說，該僱員感到實怒，用軍衫使他窒息，然後咬他的手，扯下一大塊肉。

明尼亞波利警方人員商維達稱這事件爲前所未見的「最糟的人咬人。」

美國傷殘人士攀登萬呎高峯

【華盛頓二日路透社電】美國官員昨晚稱，他們相信列根政府不久之後會解除運給以色列四架F—十六戰鬥轟炸機的禁令。這些戰機是於上個月以色列擊伊拉克核子反應爐之後停止赴運的。

但一位白宮發言人稱，決定將戰機運給以色列的報導是錯誤的。

美國昨日表示，他會在七月十七日將另外六架與用來轟擊伊拉克同類型的F—十六運給以色列。

白宮副新聞秘書史碧克斯稱，這次付運是不會受到列根停止運送四架F—十六戰機的命令所影響的。

這四架戰機是因調查以色列的轟擊是否違反共同防衛協議而被扣押的，根據這協議，以色列只能用美國供應的武器來自衛。

以色列總理比堅形容在六月七日向伊拉克核子反應爐的攻擊是一項防衛行動，他聲稱伊拉克致力製造用來攻擊以色列的核彈。史碧克斯稱，他並不知道對以色列使用美國供應的戰機的調查會何時完成。

他稱，「這問題並未作出決定，亦不知何時可以決定。該四架戰機的付運將會繼續延遲至研究結束爲止。」

政府消息人士稱，將禁令解除的決定將會根據以色列是否嚴重違反使用美國供應的軍事設施的法律而定，或者就算以色列確實這樣做，將F—十六戰機運給以色列仍然是美國最佳的

蘇俄集團經濟互助委員會召開會議
聲言續援欲助建共產制度家國

【保加利亞索菲亞二日美聯社電】蘇俄集團組成的經濟互助委員會的十國部長，週四在索菲亞開始進行三日會議。

保加利亞總理菲利波夫是會議主席，他答應該經濟委員會將繼續援助希望建立共產制度的國家。

菲利波夫在文化宮爲會議開幕時，讚揚蘇俄總理布里什涅夫爲「我們最偉大的和平者」。

傾料他們在會議中舉中討論波蘭經濟問題，與及困擾其他委員會成員的難題。

波蘭的勞工難題及政治不安，導致該國延遲付運重要的煤及其它貨物，前往經濟同盟的成員國。

捷克官員在開會前透露，他們預料討論對不履行該委員會所訂協議的成員加强制裁。

預料各國代表亦討論該同盟企圖加强成員國經濟統一，但他在十五分鐘的開幕演辭上，沒有提及波蘭。

這個組織的成員包括蘇俄、保加利亞、捷克、東德、匈牙利、波蘭、羅馬尼亞、蒙古、古巴及越南。

西方的經濟呆滯，導致該組織經濟出現困難，據估計東歐國家與西方的貿易，佔本身貿易約三分之一。

當索菲亞會議開始時，匈牙利共黨報章「人民自由報」在布達貝斯說，政治難題令到預期改善的東西方經濟出現困難。

它說，結果經濟互助委員會組織成員發覺比以前更需要領導，以便加深社會主義國家經濟組織合作。

美青年爲工作刻板苦惱
參加和平志願團
想不到派往大陸

【安亞倍二日美聯社電】朝九晚五的工作令到安達臣懷疑生存的意義，但當他參加和平志願團後，他做夢也不會想到會被派往中國大陸。

和平志願團週三宣佈委派工作後不久，廿六歲的安達臣在一項訪問中表示非常震驚，沒有想到中國大陸亦會在考慮之列。

身爲電腦專家的安達臣，數月前參加道德和平志願團，而於兩週前接獲「聯合國」所贊助之「國際志願團」委派他這份工作。

官員對安達臣說他會參加一項名爲「聯合國志願工作人員」的計劃，而每人機會均等。

他說：「不管購買彩票者是滑道伕或是一名部長，彩票均爲他帶來機會。」

安達臣說，他們會在「北京電腦學會」任職兩年，教授電腦理論及英語。該學會現在安裝一部小型新電腦，並開始輸入電腦資料。在華盛頓「聯合國志願工作人員」發言人週三謂：下一年內，將會有三十至五十名志願工作人員獲派往中國大陸工作。

中共代表團赴韓
參加海洋法會議
非首次中共官方未加否認

【北平二日路透社電】中共官方今日對北平的一個代表團首次出席在南韓的國際會議之報導，未加証實，又不否認。

「中國社會科學院」法律學院的一名官員稱，在國際會議露面的袁川京（譯音）是該學院的成員，但補充說，袁氏曾在美國攻讀，故此他不能估計其行動。

漢城的靈通消息人士稱，袁氏於星期二到達漢城出席爲期三天的海洋法會議。

根據南韓的消息人士稱，袁川京並不是官位訪問南韓的中共人員。

他們稱，北平的一位官員於去年曾進行一次訪問南韓的中共人員。

咬人洩憤！
工人被除心火盛
咬下監督大塊肉

【明尼亞波利二日合衆國際社電】一名郡工人因咬去一名企圖開除他的監督一大塊肉，已遭刑事檢控。

罕納平郡政府中心環境保護監督巴爾奧說，他企圖將該不知名僱員撤職，因他在浴室內花了二巴爾奧說，該僱員感到實怒，用軍衫使他窒息，然後咬他的手，扯下一大塊肉。

明尼亞波利警方人員商維達稱這事件爲前所未見的「最糟的人咬人。」

美國傷殘人士攀登萬呎高峯

【華盛頓二日美聯社電】十一名傷殘攀山者，其中包括七名失明人士，邊唱歌邊談笑地隨着導遊向一萬四千四百一十呎高的來尼峯進發，以表示傷殘人士可戰勝任何障碍。

歐伍由韋特加率領，週三晚抵達一萬呎高的米爾營。韋特加是第一個美國人攀登喜馬拉雅山峯而知名的攀山專家。

該營地是救援人員在六月二十一日爲十一名遭數以噸雪活埋的攀山者而設的基地。

擁有二十名成員的攀山隊，是在週三中午之前在接近完美的攀山天氣下向山峯進發。

除了七名失明人士之外，還有兩人失聰，一名患有癲癇症的越南老兵。各有一名導遊帶領。

紐約劫匪實行趕盡殺絕

青年遇劫且剝光豬再被騙連觸電慘死

【紐約二日路透社電】紐約市最近發生一宗令人髮指的暴力案件。一名年約廿六歲的青年哥利，昨日遭一羣青年流氓進行洗劫後，再把他「剝光豬」。而且還不罷休，繼續追趕他，使他誤踏上一條鐵路的電纜，觸電致死。

哥利是一名高材生，他正往華盛頓找工作而途經紐約。有關官員正着手調查他是否死於驚慌過度，而不是觸電致死。據他母親表示，他週五驚慌地打電話回家說，他被搶掠一空，祇剩下一條西褲。

他繼續向他媽媽說，「媽，帶我離開這裏罷」。她接着勸他留在格蘭中央車站的候車室內。

警方表示，但他在週五晚十一時左右離開車站，後來在黎明前被發現在時代廣場內，赤裸裸跑着，尾隨的廿名青年流氓向他投擲玻璃瓶及嘲弄他。

他跑到廣場的地下車站時，車站的警員企圖上前將他救護，但那班青年仍窮追不捨。在前無去路，後有追兵的情況下，他誤踏上一條電纜上。

驗屍官昨日表示他們正進行驗屍，以決定他的死因，他們補充稱，哥利可能死於驚慌過度而不是因觸電而死。

警方表示，當哥利誤踏上一條電纜後，那班窮追的無賴竟袖手旁觀及呵呵大笑。

美六月份汽車產量劇增至七十萬餘輛

比去年同期上升百分卅三

【底特律二日美聯社電】根據週三發表的公司報告說，美國主要汽車廠在六月生產七十萬零八千一百九十五輛，比去年同期的五十三萬一千八百七十六輛上升百分之三十三。

福特汽車廠上升幅度最大，其生產八萬三千七百八十四部，比八年六月的三萬九千六百六十部上升一倍有多。

期間在美國排名第三位的汽車公司在去年的生產及銷售量低，並且創下歷年十三億一千萬美元紀錄。

福特汽車公司的產量上升百分之三十八，由十萬零八百五十三輛，增至十四萬九千六百九十二輛。

通用汽車公司的產量九百三十部，而福用汽車公司的產量三百四十一萬七千五百五十部，增至三百五十七萬二千九百九十七部。

美國汽車公司的產量，由去年六月的一萬三千八百六十一部，增至本年六月的一萬四千四百九十二部，上升百分之四點六。

而福士廠生產的汽車八千六百三十九部，跌至一萬二千三百九十二部，下跌百分之三十一。但汽車產量下跌原因是故意生產方針，以便生產更多小型貨車。

而整個汽車業生產則上升百分之四點五，由九百三十部，而通用汽車公司的產量赤上升百分之二十七，由三十五萬一千一百六十三部，增至四十四萬七千五百九十七部。

美國汽車公司的產量，由去年六月的一萬三千八百六十一部，增至本年六月的一萬四千四百九十二部，上升百分之四點六。

而福士廠生產的汽車八千六百三十九部，跌至一萬二千三百九十二部，下跌百分之三十一。但汽車產量下跌原因是故意生產方針，以便生產更多小型貨車。

而整個汽車業生產則上升百分之四點五，由三百四十一萬七千五百五十部，增至三百五十七萬二千九百九十七部。

跳進車內亂咬亂抓頑猴襲擊母子被控咬人逃跑

【路易拉門多二日合衆國際社電】一項建議修正將英語列為官方語言之美國憲法，週三得列三十三名加州共和黨議員的支持。

其中一位共和黨參議員承認參議員早川這項建議，旨在阻止某些說西班牙文的人，在美國國內成立少派系。

沒有一個民主黨州議會議員，願意支持早川這項哪合決議案，這項決議案可以對州或聯邦政府所發行的任何非英語法律文件，頒佈禁制令。

早川曾舉行一項記者招待會，出席者有民主黨共和黨議員史柏奴及亞他斯加特議州州議會共和黨領袖何列特夫人。

早川表示：我們需要保存一種有共同訊息的文化基礎，美國立國二百年來，並無提供移民在書面上的方便，移民需學習英語。

我們現在提議的憲法修正案要以西班牙文，葡萄牙文及廣東話為主要語言的人，能完全投入美國的文化之中。」

早川表示，他在週五晚十一時左右離開車站，後來在黎明前被發現在時代廣場內，赤裸裸跑着，尾隨的廿名青年流氓向他投擲玻璃瓶及嘲弄他。

他跑到廣場的地下車站時，車站的警員企圖上前將他救護，但那班青年仍窮追不捨。在前無去路，後有追兵的情況下，他誤踏上一條電纜上。

驗屍官昨日表示他們正進行驗屍，以決定他的死因，他們補充稱，哥利可能死於驚慌過度而不是因觸電而死。

警方表示，當哥利誤踏上一條電纜後，那班窮追的無賴竟袖手旁觀及呵呵大笑。

加州33共和黨議員成功支持英語為官方語言

【路易拉門多二日合衆國際社電】一項建議修正將英語列為官方語言之美國憲法，週三得列三十三名加州共和黨議員的支持。

其中一位共和黨參議員承認參議員早川這項建議，旨在阻止某些說西班牙文的人，在美國國內成立少派系。

沒有一個民主黨州議會議員，願意支持早川這項哪合決議案，這項決議案可以對州或聯邦政府所發行的任何非英語法律文件，頒佈禁制令。

早川曾舉行一項記者招待會，出席者有民主黨共和黨議員史柏奴及亞他斯加特議州州議會共和黨領袖何列特夫人。

早川表示：我們需要保存一種有共同訊息的文化基礎，美國立國二百年來，並無提供移民在書面上的方便，移民需學習英語。

我們現在提議的憲法修正案要以西班牙文，葡萄牙文及廣東話為主要語言的人，能完全投入美國的文化之中。」

台大醫師建議採我家庭制度減少老人失常

【斯德哥爾摩中央社一日電】中華民國的精神病醫師林信男，向一批世界權威的精神病醫師與醫學專家，建議世界採行中國的傳統家庭制度，可減少老年人的精神失常。

台大醫院精神病科主任林信男，在此間舉行的第三屆世界生物學精神病治療研究大會上，提出的研究報告中作了這項建議。

他說，世界各地老年人一般生理疾病的比率，大約是相同的，但是他指出，與子女同住的老年人，尤其是在傳統中國家庭模式下，要比住在老人院的人健康。

林信男醫師強調，「在中國的家庭制度下，老年人通常都受到成年子女的良好照顧。」

林信男有關老年人的精神失常論文，是與另一位精神病醫師林靈共同執筆的，林靈沒有來此參加大會。

救總職業訓練所

本報駐台記者：趙仲定

大陸災胞救濟總會是個特殊的機構，由安置當年韓戰歸國的四萬反共義士，到今年救助逃港越南，救總作了很多國人耳熟能詳的事。

然而救濟不是一天、兩天的事，衆多災胞的生活問題對救濟來說，是個很大的負担，於是在民國五十二年，救總創辦了災胞技藝訓練所。

這在當時是個創舉，開了職業訓練風氣之先，救總利用在台北市的義胞接待所多餘的房舍，試辦縫級、車織、及家事管理班，免費訓練義胞。

接着又開辦會計班、中英文打字班和托兒所，解決主婦參加訓練時的負累，並且間接培育義胞的下一代。

這個「寓救濟於訓練」的技藝訓練所，五十三年改名為「職業訓練所」，十八年來，造就了不少生產、製造事業的基本人才。

訓練所共開辦過四十三個職種的訓練，全部都是免費的。

開始時，招收的學員限於義胞，後來擴大招訓對象，兼收台籍清寒同胞和金馬戰地青年。

六十一年，更開發海外職訓，辦理港九青年各種技術訓練。

十八年來，受益的歸僑、義胞、大陸來台及台籍清寒者有二萬三千多人，其中受訓完就業的，佔百分之九十點三六，不管是在增加生產人口上，或是減少社會問題上，訓練中心都盡了一份心力。

在訓練之外，還設有就業訓練工廠，從事生產製造，外銷營運，開闢「訓練、就業、生產」循環發展的新途徑，更以「取之於生產，用之於救濟」的方法，維持訓練中心。

所以在簡介中，救總職業訓練中心列明，免收學雜費用，免收教材及實習材料費用，甚至供給膳宿、交通費或生活津貼，試問，有那一個職業訓練中心有這種優厚的待遇？

訓練中心排列的課程非常紮實，有些上課半天，有些上課全天，看職種的需要，受訓期間不等，但是，不管是那一個職種，都能確實學到本事，結業後就可派上用場。

和其他社會上的職業訓練所相比，救總辦的的確是相當好，難怪每次招訓時，都是非常擁擠。

「萬貫家財不如一技在身」，訓練中心朝着使受訓學生習藝就業，安定生活的方向前進，將要繼續增開精密工業的技術訓練，以配合國家的發展，訓練中心的確作了不少事。

蓮輪在倫敦訪問：西藏人的精神領袖蓮輪喇嘛頻頻法爾貝克特斯法爾文爾克特斯法爾文爾克特斯法爾文爾

美國銀行經濟研究報告顯示
港今年增長僅百分六　貿赤高達三十億美元

【本報訊】香港繼一九八〇年度本地生產總值增長高達百份之九後，今年的實質經濟增長率將會滑落至百份之六，但仍處於一個卓越的高水平。

根據美國銀行發表本港經濟最新研究報告中作出的預測，今年增長的主要支持，將會得力於港府增加開銷的政策，對於商品出口、實際私人消費及投資增長率各方面轉趨疲弱的表現，均有彌補作用。

到了一九八二年，由於本港經濟在通貨膨脹稍為緩和，利率稍降，加上世界經濟改善和今年港幣疲弱發揮遞延效果之下，造成出口復甦，因此經濟增長可能會稍有增加，預料可高達百份之八。

據這份經由東京美國銀行經濟與策劃企劃部編寫的報告指出，一九八一年的私人消費增長將由一九八〇年度的百份之八點八，下跌至百份之七，原因是由於實際工資因最近勞動力供應大增而僅得有限度增長，冲消了稍微降低的通貨膨脹率和新稅項案提高個人所得稅免稅額二者所產生的有利影響。

對外貿易方面，該項報告預計全面的出口增長率將會有所降低，由一九八〇年的百份之二十九跌至百份之二十三的水平；而持續表現雄厚有力的轉口貿易增長率，將會彌補本地產品出口增長率疲弱之不足處。

根據推算，今年香港的轉口貿易將會增長百份之三十五至四十五，而本地產品出口的增長率則由一九八〇年的百份之二十二，在今年度降至百份之十五左右。

美國銀行的經濟專家指出，今年度本地產品出口增長率表現較弱，反映出歐美經濟疲軟和繼續推行保護主義政策，因此影響到本港主要出口貨品——紡織品和衣服——的出口最增長率。

但在另一方面，入口則預料會增加百份之二十五或以上，因而導致貿易赤字增加，達到大約二十八億至三十億美元之間。

至於外國投資方面，美國銀行指出，一九八〇年首九個月流入製造業之資金，繼續循着一九七九年紀錄之百份之九點三幅面比率上升，未付清之數目截至一九八〇年年九月間共達到五億美元。

以工業方面而言，大多數來自海外的製造業類投資，多注入電子（百份之二十二點四），紡織品（百份之十六點六），電器產品（百份之十二點二），鐘表（百份之七點二）及印刷出版（百份之六點三），以國家而論，主要的投資家多來自美國（百份之四十二點一），日本（百份之二十二點五）和英國（百份之六點一）。

雖則未付清的投資總值繼續提高，外國及本地的製造投資額水平則正在下降中。這是由於地價與租值急劇增加，缺乏特殊的投資刺激和政府方面未有採取相應措施加以支持。

然而在服務行業方面，外國投資則正在急劇上升。其中最活躍的行業，似為地產物業、銀行金融及財經服務、以及轉口貿易。這些行業所受到上述缺乏刺激因素的影響極微。

繼續滑破二千八關
港金挫八十元
港市美滙再攀高峯

【本報訊】昨日本港金市走勢仍見弱，由於外圍金價跌勢持續，港金低開後盤整依然活躍，人心偏淡，收市價比前市跌八十三元。

紐約八月份期金開市比對昨市下跌二美元，收市後，期金現牛皮市向好，最低成四二五．五〇美元，散戶為買家而金商則為沽家，交投普通，倫敦定盤後，期金走勢仍然牛皮上昇，最高成四一．五〇三，倫敦收市前，八月期金成四二九．九〇美元。倫敦收市後，據金商稱金市在紐約期市開市時顯得謹慎而反覆，但在較後時間因美洲補倉而趨穩定，倫敦收市後，期金走勢續步回落，由於金商，經紀行及散戶不時成同時估出，形成期金走勢每況愈下，收市前十五分鐘，期金下跌至四一七．五〇美元時始見極小量買盤入市，期金做價零為反彈至四二〇．五〇左右，八月金後以四一九．〇美元。

本港金市，前市尾盤為二八二六．〇，昨日上午開市報二七八〇．〇，比前市低開四十六元，最高成二七八〇．〇，最低成二七四〇．〇，收市價為二七五七．〇。息價訂去息一．二四元。公價定二七五五．〇。

下午開市報二七五八．〇，最高成二七五九．〇，最低成二七一九．〇，收市價為二七四三．〇。整日波幅達六十一元。收市價比前市跌八十三元。午市賣盤仍盛，尾市有見低進吸，但跌幅仍大。

週末外國行情，金價方面：倫敦報四二二．〇美元（跌四．〇美元）。瑞士報四二二．五〇美元（跌四．〇美元），芝加哥九月份期金收市成四二三．三〇美元（跌一．〇．六美元）。英鎊方面，倫敦轉讓鎊報一．九〇四〇美元（縮〇．〇二五五美元）。

隔日拆息企穩

【本報訊】本港銀行同業拆息企穩，隔日昨企十六厘二五。

另一方面，歐洲美元存款利率微退，一個月年息十八厘七五，三個月年息十八厘二二五。

美鈔報好，大鈔報五．五八〇，普鈔報五．五七〇。美電最高成五．五九五，最低成五．五八〇。通天單最高成五．五八五，最低成五．五六〇。港市美滙直追五六〇大關，外滙經紀對美元強勁走勢依然樂觀。

理張鶴超認為：美電壓昨上五五九點五之高水平，除了一直以來美元強勢的因素外，加上昨日美國銀行同業隔日拆息上升至二十三厘，而半年結算過後，不少新買家相率加入買盤行列，形成拆息高企，加添美元強勢的一大助力。

張氏相信短期內美元將繼向強勢走去，並可見五六五之水平。

港滙指數

港元滙率指數昨日（星期四）為八十九點八，上升點二。

本港金鈔外幣行情表

七月二日（星期三）

（九九K金）

開市	2760.0
收市	2743.0
最高	2760.0
最低	2710.0

（白銀）

開市	445.0
收市	445.0
最高	445.0
最低	445.0

（黃鈔）

大鈔	5.580
細鈔	5.670

（美電）

最高	5.595
最低	5.560

（通天單）

最高	5.585
最低	5.550

（日元）

大鈔（兩計）	345.50
細鈔（兩計）	345.00

（其他外幣）

英鎊	10.75
澳洲元	6.31
加拿大	4.63
加拿大	4.62
泰銖	0.67
大馬幣	2.59
菲律賓幣	2.58
馬來西亞元	2.40
新加坡（百計）	58.00
印尼（每元）	0.96
印度尼西亞（百計）	234.00
巴基斯坦卢比（百計）	87.00
瑞士法郎（百計）	274.00
德國（百計）	35.60
荷蘭（百計）	211.00
新台幣	141.00
人民幣	51.74

永隆銀行
YUNG LUNG BANK LTD.
穩健不進展
誠忠盡必務服
5-8268333

本港股票市昨日成交價表

（本表開市收市價係以各證券交易所當日最高者為據，其他則以當日成盤為據。）

（恒生指數）上午 1738.80　下午 1727.78　跌6.58

（道瓊指數）上午 8865.87　下午 8829.06　跌6.89

（金銀綜合指數）上午 1549.81　下午 1541.74　跌2.30

（金指數）上午 1456.79　下午 1450.20　跌1.73

（銀指數）上午 1995.98　下午 1986.69　跌4.30

四會總成交額：六億八千零四十萬元。（香港交易所估一億零四百一十一萬元；遠東交易所估三億五千三百八十二萬元；金銀交易所估二億二千一百七十二萬元；九龍交易所估七十五萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成股交數
（銀行類）						
國際銀行	16.90	16.70	16.90	16.60	-0.10	1,188,200
恒生銀行	137.00	142.00	144.00	137.00	+5.00	11,500
東亞銀行	73.00	75.00	75.00	73.00	—	11,600
海外信託銀行	6.60	6.50	6.70	6.50	—	1,052,520
盛豐（中付欧）	11.30	11.10	11.50	11.00	-0.30	113,795
友聯銀行	12.20	12.40	12.50	12.20	+0.20	303,008
工商銀行	5.70	5.70	5.85	5.70	-0.05	506,000
嘉華銀行	4.55	4.475	4.55	4.45	—	184,000
永隆銀行	126.00	127.00	127.00	125.00	+1.00	16,120
（公用類）						
港燈集團	6.70	6.55	6.70	6.55	-0.15	531,435
港燈優勢	61.5%	61.5%	61.5%	61%	-1%	101
港燈認股証	10.00	9.80	10.10	9.80	-0.20	140,000
九龍電機	14.40	14.30	14.50	14.20	-0.10	256,698
中華煤氣	33.00	34.00	34.00	32.50	+1.00	6,500
電話公司	26.10	26.20	26.70	26.00	—	151,985
中華巴士	29.00	29.20	29.40	28.70	+0.10	53,000
九龍巴士	13.80	13.70	14.00	13.70	—	36,687
油麻地小輪	7.00	6.90	7.00	6.90	-0.10	109,000
油麻地（中付欧）	4.50	4.50	4.50	4.50	-0.10	5,000
香港電話	9.70	9.50	9.70	9.50	—	10,000
（倉場類）						
九龍倉	8.40	8.35	8.60	8.30	-0.25	618,000
安全貨倉	6.05	6.30	6.30	6.05	+0.10	8,000
（航業類）						
會德豐船務（A）	5.10	5.10	5.10	5.10	-0.05	4,000
中華煤船廠	4.40	4.15	4.45	4.15	-0.20	78,000
植連航業	3.35	3.35	3.35	3.35	+0.05	29,000
華光航業	3.75	3.75	3.75	3.75	—	12,210
信義船務	3.80	3.85	3.95	3.75	+0.15	130,000
東方貨櫃	3.20	3.20	3.20	3.15	—	152,600
（建築類）						
保華	5.45	5.45	5.50	5.35	-0.05	399,000
新昌	6.40	6.30	6.50	6.30	-0.05	310,000
惠保	12.00	12.00	12.00	12.00	+2.50	500
大新	7.35	7.30	7.40	7.25	—	83,000
海港工程	1.20	1.33	1.33	1.28	—	52,000
南洋英泥	76.00	74.00	76.00	73.50	+2.00	11,400
啟新建築	20.00	20.00	20.00	20.00	-0.30	1,000
安達臣大信集團	8.20	8.20	8.40	8.15	—	36,800
勝發建築	1.68	1.75	1.75	1.66	+0.05	1,338,000
（投資類）						
聯合企業	9.01	9.10	9.10	9.00	-0.10	19,000
怡和証券	21.70	21.60	21.90	21.30	+0.50	935,500
怡和証券認股証	11.80	11.40	12.00	11.30	+0.10	1,186,411
新鴻基財務	7.10	7.20	7.20	7.10	+0.10	67,184
新鴻基証券	5.65	5.60	5.75	5.50	—	758,000
美迪信証券	1.37	1.30	1.37	1.30	-0.10	994,000
大東國際投資	0.95	0.98	1.00	0.93	+0.02	26,000
龍宮國際	4.475	4.375	4.50	4.35	-0.125	415,000
龍宮認股証	5.10	4.90	5.10	4.70	-0.10	123,600
（地產類）						
置地公司	11.80	11.60	11.90	11.60	-0.20	772,000
置地認股權	57%	57%	58%	57%	—	56
置地認股權	30.00	30.25	30.50	30.00	-0.25	90,125
新城市地產	2.30	2.30	2.30	2.30	—	1,984,364
新城市認股權	0.94	0.94	0.95	0.94	+0.01	473,000
機漢置地	1.22	1.25	1.25	1.20	+0.02	104,000
志正國際	3.20	3.20	3.20	3.20	—	60,000
記利國際	2.30	2.30	2.30	2.25	—	12,000
信和置業	1.51	1.71	1.71	1.49	+0.20	5,321,000
信和置業認股証	0.78	0.93	0.94	0.78	+0.15	1,518,000
大信置業	4.60	4.55	4.65	4.40	-0.05	132,000
恒基置業	2.60	2.70	2.80	2.60	—	14,000
鴻輝置業	4.15	4.15	4.15	4.05	+0.05	74,000
佐敦置業	1.40	1.43	1.46	1.43	—	18,000
環球國際置業	4.00	4.10	4.15	4.00	+0.10	26,000
冠軍置業	5.25	5.25	5.40	4.80	-0.05	28,000
德寧置業	12.40	12.20	12.40	12.10	-0.20	3,506,000
益利置業	1.40	1.42	1.44	1.40	+0.02	160,000
昌生興業	6.05	6.05	6.25	6.05	+0.10	40,200
永泰建業	11.60	11.60	11.60	11.40	-0.10	85,000
華美置業	2.50	2.50	2.50	2.50	+0.20	11,250
順利企業	3.20	3.20	3.20	3.20	-0.10	4,000
長江實業	31.50	31.00	31.50	30.50	-0.50	394,900
力士地產	3.50	3.90	4.00	3.50	+0.30	54,000
經豐國際	3.90	3.75	3.90	3.60	+0.10	278,000
麗宮地產	3.70	3.675	3.75	3.65	-0.025	459,000
華大地產	3.50	3.50	3.55	3.30	-0.10	86,000
屋港地產	1.80	1.85	1.85	1.80	-0.05	116,000
金山地產	4.35	4.10	4.50	4.05	-0.30	384,000
恒生工業地產	1.88	1.83	1.87	1.75	-0.05	88,000
恒生工業認股証	0.37	0.36	0.37	0.36	-0.02	686,000
大興地產	6.25	6.45	6.45	6.20	+0.20	775,200
兆安地產	5.85	5.85	5.85	5.80	-0.10	18,000
嘉年地產	2.95	2.90	2.975	2.90	-0.025	242,000
勝邦地產（A）	7.75	7.65	7.80	7.55	-0.15	481,125
高邦地產	15.20	16.20	16.20	14.80	+1.80	4,800
德勝地產	3.30	3.375	3.45	3.30	+0.075	1,556,000
德勝認股証	0.63	0.62	0.65	0.62	+0.01	934,000
新昌地產	1.18	1.18	1.19	1.16	-0.01	472,000
麟利企業	2.60	2.60	2.60	2.60	-0.10	2,000
永達利企業	1.18	1.18	1.18	1.18	—	6,000
廣聯企業	2.45	2.70	2.70	2.45	+0.30	292,000
李陳地產	5.40	5.20	5.50	5.25	-0.15	92,000
四海地產	2.75	3.05	3.10	2.75	+0.35	271,000
利安地產	3.15	3.125	3.15	3.10	+0.025	102,000
大生地產	6.10	5.90	6.10	5.90	-0.20	142,200
大生認股證	2.50	2.45	2.55	2.45	-0.10	26,000
大寶地產	6.80	6.55	6.80	6.50	-0.15	1,202,000
大寶優先股股權	0.20	0.17	0.20	0.14	—	808,859
華信地產	2.70	2.725	2.75	2.70	+0.705	384,000
泰光地產	3.60	3.60	3.70	3.575	-0.65	222,000
晉利地產	2.55	2.55	2.60	2.55	-0.05	42,000
大古地產	15.60	15.10	15.60	14.90	-0.50	431,500
合和地產	20.90	21.00	21.00	20.80	+0.40	108,200
新鴻基地產	18.10	18.00	18.30	18.00	-0.10	191,864
恒隆地產	34.00	34.50	34.50	33.50	+2.00	280,500
應昌新記	1.80	1.77	1.82	1.77	-0.03	646,000
國際城市	1.63	1.57	1.64	1.53	-0.05	6,362,000
統一興業	6.30	6.40	6.40	6.30	+0.10	4,000
金鐘安	0.52	0.52	0.59	0.51	+0.01	4,122,000
新景發	4.05	4.20	4.25	4.05	+0.15	269,250
廖創興	6.40	6.30	6.50	6.30	+0.05	229,000
百利保	1.80	1.78	1.82	1.76	—	1,245,000
百利保認股權	0.48	0.47	0.48	0.46	—	289,000
南國	1.18	1.19	1.20	1.18	+0.01	170,000
信託公司（A）	9.90	9.90	10.00	9.80	+0.10	131,655
聯盛發展	5.50	5.45	5.55	5.40	-0.05	189,000
世界發展	4.10	4.15	4.175	4.10	+0.10	352,000
益大投資	8.40	8.00	8.30	8.00	+0.30	1,376,000
遠東發展	6.50	6.45	6.55	6.40	+0.05	548,000
新世界發展	7.05	6.95	7.10	6.85	-0.10	888,400
好世界投資	4.70	4.50	4.70	4.50	+0.025	1,148,000
（工商類）						
怡和公司	25.00	24.60	25.10	24.60	-0.50	149,248
怡和不記名認股証	5.50	5.50	5.50	5.50	—	2,000
怡和九厘半	61.5%	31.5%	61.5%	61.5%	-0.5%	152
怡和認股証	5.35	5.20	5.40	5.20	-0.15	800,500
和記黃埔	21.00	20.90	21.30	20.80	+0.10	758,475
和記黃埔優先股	0.78	0.78	0.78	0.78	—	48,661
和黃債券	62%	62%	62%	62%	—	25
和黃認股權	13.70	13.40	13.80	13.30	—	392,326
太古洋行（A）	19.60	19.50	19.60	19.30	-0.20	166,320
太古洋行（B）	3.40	3.425	3.45	3.40	-0.005	146,600
會德豐（A）	8.50	8.40	8.60	8.35	-0.10	779,797
往古集團	2.55	2.55	2.65	2.55	-0.05	658,000
淘化大同	10.50	11.20	11.20	10.50	+0.20	119,500
食品工業	1.25	1.25	1.25	1.25	+0.10	4,000
香港地毯	6.90	7.00	7.00	6.90	—	21,000
永安集團	7.70	7.60	7.75	7.60	+0.10	235,000
國泰酒樓	2.15	2.30	2.30	2.15	—	8,000
周生生	6.90	6.00	6.50	6.00	+0.20	194,000
鄧昌氏	22.90	23.20	23.20	22.80	+0.40	64,500
生力啤	7.00	7.10	7.10	7.00	—	9,400
英之傑企業	6.20	6.00	6.20	6.00	—	7,000
利寶	1.85	1.85	1.85	1.85	-0.05	18,000
立亨	5.50	5.50	5.60	5.45	—	55,000
寶光	7.70	7.75	7.90	7.70	+0.05	132,000
仁孚	2.50	2.50	2.60	2.45	—	436,800
（百貨類）						
永安公司	10.60	11.00	11.30	10.60	—	159,000
先施公司	83.00	89.00	91.00	83.00	+5.00	28,000
蘭桂坊	6.10	6.10	6.10	6.00	+0.10	133,000
連卡佛（A）	9.60	9.50	9.60	9.50	—	158,475
（紡織類）						
南洋紗廠	109.00	109.00	109.00	109.00	-6.00	500
南豐紗廠	31.00	31.00	31.00	31.00	—	2,000
香港毛紡	2.50	2.50	2.50	2.50	—	2,000
南聯實業	4.95	4.80	5.00	4.75	-0.175	404,000
偉倫美製衣	4.50	4.50	4.55	4.50	—	19,000
麗新製衣	6.45	6.55	6.55	6.45	+0.15	11,000
新鴻製衣	18.00	18.00	18.00	18.00	-0.60	1,000
（酒店類）						
大酒店	54.00	52.50	54.00	52.50	-1.50	20,060
遠東酒店	2.70	2.70	2.725	2.675	—	317,800
富豪酒店	1.78	1.76	1.79	1.76	-0.02	429,000
富豪認股証	0.66	0.67	0.68	0.64	-0.02	180,000
凱悅酒店	11.00	11.50	11.80	11.00	+0.50	704,500
百樂酒店	4.40	4.10	4.40	4.10	-0.30	164,000
富都酒店	15.00	15.00	16.00	14.00	+0.50	4,400
美麗華酒店	60.00	64.50	65.50	60.00	+5.50	69,400
海港公司	73.00	73.00	73.50	72.50	-0.50	13,000

昨成交最多股份

股票	股數
國際城市	6,362,000
信和置業	5,321,000
亞細安	4,122,000
佳寧置業	3,506,000
遠東酒店	3,178,000
新城市地產	1,984,364
偉聯地產	1,556,000
金大投資	1,376,000
德勝基金	1,338,000
大寶地產	1,202,000

昨漲幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
市信和置業	1.10	1.25	13.64
以信和地產	1.51	1.71	13.25
滙高邦投資	2.70	3.05	12.96
寶萬聯金酒店	14.40	16.20	12.50
會美麗華酒店	2.40	2.70	12.50
高華美麗業	59.00	64.50	9.32
力士地產	2.30	2.50	8.70
華信地產	3.60	3.90	8.33
先施公司	82.50	84.50	6.15
	84.00	89.00	5.95

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
美迪信証券	1.40	1.30	7.14
百樂酒店	4.40	4.10	6.82
金山地產	4.40	4.10	6.82
中華煤船	4.35	4.15	4.60
麟利企業	2.70	2.60	3.70
南聯實業	4.975	4.80	3.52
大生地產	6.10	5.90	3.28
大寶地產	15.60	15.10	3.21
國際城市	1.62	1.57	3.09
順利國際	5.30	5.20	3.03

美國銀行經濟研究報告顯示
港今年增長僅百分六　貿赤高達三十億美元

【本報訊】香港繼一九八〇年度本地生產總值增長高達百份之九後，今年的實質經濟增長率將會滑落至百份之六，但仍處於一個卓越的高水平。

根據美國銀行發表本港經濟最新研究報告中作出的預測，今年增長的主要支持，將會得力於港府增加開銷的政策，對於商品出口、實際私人消費及投資增長率各方面轉趨疲弱的表現，均有彌補作用。

到了一九八二年，由於本港經濟在通貨膨脹稍為緩和，利率稍降，加上世界經濟改善和今年港幣疲弱發揮遞延效果之下，造成出口復甦，因此經濟增長可能會稍有增加，預料可高達百份之八。

據這份經由東京美國銀行經濟與策劃企劃部編寫的報告指出，一九八一年的私人消費增長將由一九八〇年度的百份之八點八，下跌至百份之七，原因是由於實際工資因最近勞動力供應大增而僅得有限度增長，冲消了稍微降低的通貨膨脹率和新稅項案提高個人所得稅免稅額二者所產生的有利影響。

對外貿易方面，該項報告預計全面的出口增長率將會有所降低，由一九八〇年的百份之二十九跌至百份之二十三的水平；而持續表現雄厚有力的轉口貿易增長率，將會彌補本地產品出口增長率疲弱之不足處。

根據推算，今年香港的轉口貿易將會增長百份之三十五至四十五，而本地產品出口的增長率則由一九八〇年的百份之二十二，在今年度降至百份之十五左右。

美國銀行的經濟專家指出，今年度本地產品出口增長率表現較弱，反映出歐美經濟疲軟和繼續推行保護主義政策，因此影響到本港主要出口貨品——紡織品和衣服——的出口最增長率。

但在另一方面，入口則預料會增加百份之二十五或以上，因而導致貿易赤字增加，達到大約二十八億至三十億美元之間。

至於外國投資方面，美國銀行指出，一九八〇年首九個月流入製造業之資金，繼續循着一九七九年紀錄之百份之九點三幅面比率上升，未付清之數目截至一九八〇年年九月間共達到五億美元。

以工業方面而言，大多數來自海外的製造業類投資，多注入電子（百份之二十二點四），紡織品（百份之十六點六），電器產品（百份之十二點二），鐘表（百份之七點二）及印刷出版（百份之六點三），以國家而論，主要的投資家多來自美國（百份之四十二點一），日本（百份之二十二點五）和英國（百份之六點一）。

雖則未付清的投資總值繼續提高，外國及本地的製造投資額水平則正在下降中。這是由於地價與租值急劇增加，缺乏特殊的投資刺激和政府方面未有採取相應措施加以支持。

然而在服務行業方面，外國投資則正在急劇上升。其中最活躍的行業，似為地產物業、銀行金融及財經服務、以及轉口貿易。這些行業所受到上述缺乏刺激因素的影響極微。

繼續滑破二千八關
港金挫八十元
港市美滙再攀高峯

【本報訊】昨日本港金市走勢仍見弱，由於外圍金價跌勢持續，港金低開後盤整依然活躍，人心偏淡，收市價比前市跌八十三元。

紐約八月份期金開市比對昨市下跌二美元，收市後，期金現牛皮市向好，最低成四二五．五〇美元，散戶為買家而金商則為沽家，交投普通，倫敦定盤後，期金走勢仍然牛皮上昇，最高成四一．五〇三，倫敦收市前，八月期金成四二九．九〇美元。倫敦收市後，據金商稱金市在紐約期市開市時顯得謹慎而反覆，但在較後時間因美洲補倉而趨穩定，倫敦收市後，期金走勢續步回落，由於金商，經紀行及散戶不時成同時估出，形成期金走勢每況愈下，收市前十五分鐘，期金下跌至四一七．五〇美元時始見極小量買盤入市，期金做價零為反彈至四二〇．五〇左右，八月金後以四一九．〇美元。

本港金市，前市尾盤為二八二六．〇，昨日上午開市報二七八〇．〇，比前市低開四十六元，最高成二七八〇．〇，最低成二七四〇．〇，收市價為二七五七．〇。息價訂去息一．二四元。公價定二七五五．〇。

下午開市報二七五八．〇，最高成二七五九．〇，最低成二七一九．〇，收市價為二七四三．〇。整日波幅達六十一元。收市價比前市跌八十三元。午市賣盤仍盛，尾市有見低進吸，但跌幅仍大。

週末外國行情，金價方面：倫敦報四二二．〇美元（跌四．〇美元）。瑞士報四二二．五〇美元（跌四．〇美元），芝加哥九月份期金收市成四二三．三〇美元（跌一．〇．六美元）。英鎊方面，倫敦轉讓鎊報一．九〇四〇美元（縮〇．〇二五五美元）。

隔日拆息企穩

【本報訊】本港銀行同業拆息企穩，隔日昨企十六厘二五。

另一方面，歐洲美元存款利率微退，一個月年息十八厘七五，三個月年息十八厘二二五。

美鈔報好，大鈔報五．五八〇，普鈔報五．五七〇。美電最高成五．五九五，最低成五．五八〇。通天單最高成五．五八五，最低成五．五六〇。港市美滙直追五六〇大關，外滙經紀對美元強勁走勢依然樂觀。

理張鶴超認為：美電壓昨上五五九點五之高水平，除了一直以來美元強勢的因素外，加上昨日美國銀行同業隔日拆息上升至二十三厘，而半年結算過後，不少新買家相率加入買盤行列，形成拆息高企，加添美元強勢的一大助力。

張氏相信短期內美元將繼向強勢走去，並可見五六五之水平。

港滙指數

港元滙率指數昨日（星期四）為八十九點八，上升點二。

本港金鈔外幣行情表

七月二日（星期三）

（九九K金）

開市	2760.0
收市	2743.0
最高	2760.0
最低	2710.0

（白銀）

開市	445.0
收市	445.0
最高	445.0
最低	445.0

（黃鈔）

大鈔	5.580
細鈔	5.670

（美電）

最高	5.595
最低	5.560

（通天單）

最高	5.585
最低	5.550

（日元）

大鈔（兩計）	345.50
細鈔（兩計）	345.00

（其他外幣）

英鎊	10.75
澳洲元	6.31
加拿大	4.63
加拿大	4.62
泰銖	0.67
大馬幣	2.59
菲律賓幣	2.58
馬來西亞元	2.40
新加坡（百計）	58.00
印尼（每元）	0.96
印度尼西亞（百計）	234.00
巴基斯坦卢比（百計）	87.00
瑞士法郎（百計）	274.00
德國（百計）	35.60
荷蘭（百計）	211.00
新台幣	141.00
人民幣	51.74

永隆銀行
YUNG LUNG BANK LTD.
穩健不進展
誠忠盡必務服
5-8268333

本港股票市昨日成交價表

（本表開市收市價係以各證券交易所當日最高者為據，其他則以當日成盤為據。）

（恒生指數）上午 1738.80　下午 1727.78　跌6.58

（道瓊指數）上午 8865.87　下午 8829.06　跌6.89

（金銀綜合指數）上午 1549.81　下午 1541.74　跌2.30

（金指數）上午 1456.79　下午 1450.20　跌1.73

（銀指數）上午 1995.98　下午 1986.69　跌4.30

四會總成交額：六億八千零四十萬元。（香港交易所估一億零四百一十一萬元；遠東交易所估三億五千三百八十二萬元；金銀交易所估二億二千一百七十二萬元；九龍交易所估七十五萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成股交數
（銀行類）						
國際銀行	16.90	16.70	16.90	16.60	-0.10	1,188,200
恒生銀行	137.00	142.00	144.00	137.00	+5.00	11,500
東亞銀行	73.00	75.00	75.00	73.00	—	11,600
海外信託銀行	6.60	6.50	6.70	6.50	—	1,052,520
盛豐（中付欧）	11.30	11.10	11.50	11.00	-0.30	113,795
友聯銀行	12.20	12.40	12.50	12.20	+0.20	303,008
工商銀行	5.70	5.70	5.85	5.70	-0.05	506,000
嘉華銀行	4.55	4.475	4.55	4.45	—	184,000
永隆銀行	126.00	127.00	127.00	125.00	+1.00	16,120
（公用類）						
港燈集團	6.70	6.55	6.70	6.55	-0.15	531,435
港燈優勢	61.5%	61.5%	61.5%	61%	-1%	101
港燈認股証	10.00	9.80	10.10	9.80	-0.20	140,000
九龍電機	14.40	14.30	14.50	14.20	-0.10	256,698
中華煤氣	33.00	34.00	34.00	32.50	+1.00

四夜盜光顧荃灣金行 用燒焊器弄開夾萬 搬走金飾約值百萬

【本報訊】荃灣聚安街天珍金行被夜盜潛入，綑綁店內留守負責人，用燒焊器開夾萬，搬去金飾及現欵共約一百萬元，得手後逃去無踪。

被劫的天珍金行，規模雖小，却是老字號，開設在荃灣聚安街五十五號地下，店人多熟識。

劫案發生於昨日凌晨一時許，四名夜盜除了各懷利器外，其中一人持有類似手槍，從閘樓後窗潛入，然後把留宿的兩人喚醒，加以綑綁，隨即搜掠，後來在帳房內使用燒焊器把夾萬弄開，存放在內的二百兩黃金飾物，悉數搬個一空，最後還把八萬多元現欵掠去。劫匪離去後，被綑綁的兩人直至昨晨七時過後才能掙脫綑綁致電報警。警方人員據報到場，拍照及印取指紋存案，同時把匪徒留下的燒焊器具檢去查工作目前仍在進行。

四十四層高公屋 房屋司巡視工程

【本報訊】迄今當試最高的公共房屋計劃，建築在一個離於整理地盤上的三幢四十四層高倚住宅大廈，已完成逾三分之一。擁有三層大廈的屋邨暫名興邨，將荃灣道的一個斜坡上興建，需進行大規模地盤整理工程，包括採用「鋼筋定石法」。

房屋司廖本懷昨日巡視該地盤時指出：現時嚴峻地盤時間已過去，建築工程進展令人滿意。廖氏對此一九百九十一個工程位置下限刻日竣工的期望抱樂觀態度，並認為它們一定能夠有其屋的一地大廈。

在房屋署高級職員陪同下，他並視察區內房屋工程。在屋邨的居者有其屋的山坡苑，房屋司高興確定「最後一幢大廈即將落成」。此居屋邨餘下兩幢大廈其中一幢已剛落成，另一幢則會於本月底竣工。

一行人等繼而視察荃灣一個臨時房屋區，廖氏獲講解因拓展地下鐵路港島線而引起的房屋承擔問題。

他們其後前往為安置荃灣邨重建計劃受影響家庭而興建的環翠邨，視察建築工程進展情況。

稍後，在港島另一幅的鴨脷洲邨，他欣然選悉該邨第二期適二千二百個單位的兩份合約工程，已超出進度。

圖示廖本懷（中）在鴨脷洲與承建商討論建築工程進展的情況。

稅局提醒僱主僱員 應盡義務呈報資料

【本報訊】稅務局昨日提醒市民有關納稅的義務，並提醒僱主應呈報僱員之資料。

根據稅務條例，任何人士為應繳稅欵者，必須在有關年度課稅基期終止後不超過四個月，以書面通知稅務局長。

任何人士如停止經營行業，專業或商業，或停止執行職位或職業，或不再有任何應繳稅欵之入息來源時，該人士必須在此等情形發生之一個月內以書面通知稅務局長。

任何僱主如開始僱用一名僱員，而該僱員為可能應繳納稅欵者，僱主必須在三個月內，將有關該僱員之詳細情形以書面通知稅務局長。

僱主如解僱任何僱員，亦須在解僱該僱員最少一個月以前，以書面通知稅務局長。

任何僱員如即將離港超過一個月，而該僱員為應繳納稅欵者，則其僱主必須在該僱員離港日期之最少一個月以前，以書面稅務局長，如因業務或職務上關係須經常離港，則不在此限。

稅務局又提醒僱主，有關對其解僱之本港僱員支付薪金之若干限制。

港府草擬新法例 毒犯被判有罪 一切財產充公

【本報訊】為了進一步阻嚇毒品的買賣，港府現正草擬一項新法例，被定罪之毒販的一切財產將全部充公，此法例是參考美國及澳洲方面的毒品條例為藍本，再作適當的修訂。

過去本港法庭在判處毒販案件時，只能沒收所搜發的毒品及到被告人類，用滿之後，毒販又可公然享用其財產，所生阻嚇作用有限，社會人士亦嘆有怨言，認為是姑息販毒敛財者。據了解，港府早在一九七七年，已考慮立例沒收既被定罪的毒販之名下或委託他人管理的財產，至於運運未見實施，主要是顧慮到本港為一國際金融中心，資本流動從不管制，現時既在美國及澳洲均證實此例可行，因此港府乃毅然決定立法。

拆清底年舖店墟屯門新市民理官促戶主 失損務業呈報

圖為郭錦文與民致送錦旗與謝留婚夫婦合影。

【本報訊】屯門新墟部份店舖，將於今年十一月到期清拆，以便進行一項重要的新市鎮道路工程，部份尚未呈交業務損失補償申請的商戶，應從速呈報。

理民官林中麟昨晨再次與商戶會談，請他們儘快呈報補償申請。

林氏表示，受影響的九十七戶店舖的經營人，將有資格獲得特惠津貼，欵額因根據拆而做成的損失而計算。

自從二月開始，理民理民府職員亦有逐戶探訪敦等店舖，回答有關問題。理民府已收到部份申請表格，其他商戶亦應從速呈交，以便可以核算申請和發出補償。

林氏並稱，已分發商戶一列屯門區內可以租賃的商業樓宇的名單，以協助他們在附近地點重新開業。

理民府並已安排在下星期一（七月六日）與在呈報補償申請方面有困難的商戶會談。

林氏說大部份商戶都接受遷拆的理由，「只有小部份並不合作。」

他說遷拆行動不可能延遲，否則會影響其他重要發展工程。

理民府與商戶曾舉行多次會議，會議中並派發補償申請表格，且有職員指導填寫表格的方法。此外，理民府職員亦有逐戶探訪商戶，回答有關問題。理民府已收到部份申請表格，其他商戶亦應從速呈交，以便可以核算申請和發出補償。

順聯梁銶琚中學 定九月一日開課

【本報訊】順德聯誼總會為實踐服務社會，發揚興學育才之宗志，愛向政府申請開辦第四間津貼中學，并得梁銶琚會長贊助全部開辦費用，現總教育署公文批示，今年九月一日正式開課。校址位於屯門安定村，規模宏偉，佔地廣袤之標準校舍，經已加期建成。該會一致公決，以梁銶琚中學為該會第四間中學之命名，以彰梁銶琚中學校董會，聯繫，昨日下午八時，假富麗華酒店設筵招待，共商校務。

【本報訊】觀塘聯業社區健康中心研究所得，電子廠各種污染物，可能嚴重影響工人健康，甚至會使女工產下先天缺憾嬰兒。

在幾乎完全防腐之表面下，許多電子業工人因工作時受污染，患上輕微之發炎或嚴重疾病。

根據首次此類研究指出，女工人所產嬰兒且可能有先天缺憾。又謂，甚少工人會對所面對之危險起疑心。反之，參與研究之一醫生謂，工人認為能在清潔與清涼之電子廠工作已屬幸運。

電子工廠通常均有冷氣設備，因微型配件在清涼溫度下功能最佳。

報告謂，健康危險影響幾乎遍及該業一切工人。例如將「薄餅」切成小片作合成電路之工人，即便工作一短時期亦會因沾染矽塵而眼部發炎。若做上三四年則肺部會有問題。

孕婦如中鉛毒則會影響嬰兒，而不斷作爆焊工作亦會中鉛毒，有時電線之絕緣膠溶化時所產生之氣味，會導致嘔吐型之呼吸毛病。

該中心此次研究之目的，係找出電子業新科技所產生之問題，以期加以糾正。

本港電子業十二年前始萌芽，初期祇係裝嵌簡單之原子粒收音機，現在已發展至生產合成電路。

根據政府統計，電子業係本港第二大工業。有大量資金已投入該業從事研究與生產新出品，但誠如醫生所出指，隨着該業之發展，應更多注意於調查工人所面臨之可能健康危險。

荃灣向英招兵已有收穫 阿士東維拉允借兩副將

梅應春另覓得一名英國老國腳 月底赴日訪問並往台北賽兩場

【本報訊】荃灣為加強下屆實力，統帥梅應春較早前曾親往英國東蛹，希望能聘請五至六名外援來港助陣。梅氏已於昨午返港，並透露已經與數名球員達成初步協議，下屆可來港效力，其中兩人為英國甲組勁旅阿士東維拉的後備球員，但只能以備用方式來港比賽。另一名則是三十多歲的過氣英國國腳，主要是負責荃灣的中場輸送工作。

梅應春表示，他已經托一名在英的朋友代其與這等球員聯絡。而其中借用阿士東維拉的兩名球員，來港成數將相當高，因為目前英國球市不景，若各球隊能將剩餘的球員借出，一方面可以收回一筆借用費，而球員亦可保持水準。而今次荃灣希望借用的兩人分別為廿三及廿四歲，分司中鋒及翼鋒位置，但荃灣肯定要付出一筆數目不菲的借用費。

至於另一名過氣國腳，年齡約卅多歲，若來港效力荃灣，則主要是負責隊中的「較砲」工作。

荃灣已定於本月廿四日拉隊赴日比賽及集訓，在當地友賽一場後，將轉往台灣，與市銀及飛駝隊比賽，作為備戰下屆聯賽之熱身賽。

另外，荃灣已答應楊楚森轉會要求，楊楚森下屆將轉投流浪。（名劍）

九龍城區暑期活動 航空訓練最具特色

【本報訊】九龍城民政區青少年暑期活動，已定於本月十一日下午六時半，假座土瓜灣馬頭圍球場舉行開幕禮，此為九龍城民政區青少年康樂聯會舉辦暑期活動的第十三屆。昨午假座銅鑼灣紅寶石酒樓舉行記者招待會時，大會主席鄧泰全報告本屆暑期活動項目僅十七項，將有六屆至七屆青少年參加，在漫長的暑期中，他們將可善用餘暇，進行有益身心的體育康樂活動，本屆暑期活動，九龍城民政區之體育康樂機構，獲得港府及馬會撥欵五萬餘元，不足之數，將由區內社團，街坊領袖及熱心人士籌足。

鄧泰全昨日在記者招待會中，報告活動項目，包括德、智、體、羣四大項訓練，最具特色者為航空知識訓練班及航空知識訓練營，前者定八月中旬舉行，後者則由八月廿五日至廿八日，成績及品行最優異之首八名，更獲得安排免費飛行體驗之機會。

體育活動方面，七月十一日上午，在九龍仔泳池舉辦暑泳日。九龍城區青少年乒乓球賽，預定七月十八日至廿五日舉行。樂善堂盃男女子籃球賽，男子組將接受三十六隊參加，女子組則為十八隊，定本月十九日下午在何文田邨球場舉行開賽儀式，預雪溜冰定八月八日下午假座荔園舉行，獨木舟訓練營，已定八月三十日及三十一日在香港青年協會大網仔營地舉行。

騎馬同樂日，為一項不可多得的節目，已定八月三十一日在沙田騎術學校舉行，名額為八十人。

競工訓練計劃及青少年野外訓練營，二者在使青少年發揮潛能，使其在實踐服務社會中獲致個人成長，而野外訓練營，則使青少年在安全及有計劃之情況下認識大自然及培養集體生活。

此外，尚有澳洲旅行團，海洋公園攝影比賽及雜物比賽項目。

下屆聘外援班費劇增 愉園組軍仍舉棋不定

將進行多方面研討始作決定

【本報訊】愉園聘請外援計劃遭遇障碍，他們委託英國教練韋利代為物色球員，雖然韋利已挑選了一些球員，準備介紹給愉園，但韋利仍然舉棋不定，他們希望韋利再提供一些資料，能否羅致一些比較低薪的球員。

愉園上屆班費約九十萬元，收支平衡，下一屆球員薪酬若為調整，若然增聘外援，班費達百五萬元，這筆投資，統帥要經慎重考慮才能作出決定。

但愉園下屆若不增強實力，成績可能比過去一屆更差，票房收入亦受到影響。統帥部亦考慮到，韋利以信譽保證，他所挑選的球員對愉園會將有很大幫助，倘若在盃賽的成績較好，收入亦不止增加五十萬元。

愉園或許考慮減少一名外援，有機會讓新人出賽，又可以減少十萬元以上班費。據消息稱，愉園聘請外援受到雖碍，除了球員薪酬過高外，將來在管理方面也將出現困難，由於是首次聘用外援，很多方面均缺乏經驗，同時，本地球員與外來球員的薪酬相距太大，也將帶來附帶條件，包括住宿及繳稅等。

愉園若然羅致四名外援，下屆班費增加約五萬元，故此，統帥部仍然舉棋不定，他們希望韋利再提供一些資料，能否羅致一些比較低薪的球員。

愉園上屆班費約九十萬元，收支平衡，下一屆球員薪酬若為調整，若然增聘外援，班費達百五萬元，這筆投資，統帥要經慎重考慮才能作出決定。

但愉園下屆若不增強實力，成績可能比過去一屆更差，票房收入亦受到影響。統帥部亦考慮到，韋利以信譽保證，他所挑選的球員對愉園會將有很大幫助，倘若在盃賽的成績較好，收入亦不止增加五十萬元。

愉園或許考慮減少一名外援，有機會讓新人出賽，又可以減少十萬元以上班費。據消息稱，愉園聘請外援受到雖碍，除了球員薪酬過高外，將來在管理方面也將出現困難，由於是首次聘用外援，很多方面均缺乏經驗，同時，本地球員與外來球員的薪酬相距太大，也將帶來一些不良影響，故此，愉園統帥一方面與韋利保持聯絡，另一方面作出多方面的研討。

愉園會亦不希望羅致一些質素較低的外援球員，高層的意見十分矛盾，短期也難作出決定。（太陽神）

響應國際傷殘舉辦傷殘人士音樂賽

【本報訊】城市青年商會及香港傷殘青年協會，為提高傷殘人士對音樂的興趣，激發其自信心，使其能納入正常生活，重投社會，並響應「國際傷殘人士年」，特聯合舉辦傷殘人士音樂比賽，分歌唱組及樂器演奏組，可個人或不超過五個人組隊參加，歡迎傷殘人士均可報名參加。設有獎值達壹萬元之冠、亞、季及優勝獎。截止報名日期為本年七月十五日。報名表格可向下列地點索取：

（一）皇后大道中二百七十二號15樓C座城市青年商會。（二）藍田村廿一座地下四至七號香港傷殘青年協會。（三）青塘翠屏道世界康復基金會訓練中心。（四）各區民政司署。

「老夫子」首映 保長局籌欵

【本報訊】香港電影公司出品之三七彩卡通長片「老夫子」，為名漫畫家王澤筆下之家喻戶曉人物，現在搬上銀幕，將會轟動一時，該公司訂於本月五日（星期日）上午十時半，假皇后戲院舉行首映禮，為保長局籌募建設費，敦請鮑文副民政署長伉儷蒞臨主禮，電視紅星劉志榮先生義務担任司儀。

此次義映入場券除名譽券外，門券每張一律十五元，在皇后戲院票房公開發售。

我國中醫聯會訪問團 訪中醫藥針灸中心

【本報訊】中華民國中醫師公會全國聯合會港九分會，由理事長邵錦文担任團長，張齊賢，周智夫為副團長，由邵、周二氏率領於六月廿日到達本港，分別拜訪各中醫藥團體。邵氏此行之目的，欲瞭解海外中醫藥事業之發展情形，在港九當可獲得寶貴資料。

邵氏與副團長周智夫，曾聯袂到中國醫藥針灸研究中心，由杜長譚述渠及中心主任邱昭華醫師親自歡待，交換資料，並由邵、周二氏分別以錦旗致送譚杜長夫婦留念。

白眉詠春兩派昨日招待記者 澄清拳賽誤會 以正社會視聽

【本報訊】白眉及詠春兩派因日前美亞拳擊大賽發生衝突事件，昨日特舉行記者招待會，指出當日乃純屬誤會，同時外人利用此事件造謠生事。

據白眉派蘇劍光師傅及詠春梁挺師傅指出，導致雙方誤會的情況是該場比賽首回合結束之際，計時員表示首回合結束之鐘聲已響起，拳証亦已鳴笛，表示首回合賽事結束，但正在比賽中的兩名拳手，因為保護頭部護具掩蓋著耳朵的關係，不知道首回合比賽已告結束，而仍在擂台上互相角逐，在擂台下的兩位拳手的師兄弟，見此情況，乃步上擂台欲通知拳手賽事已結束，誤會遂因此而發生。可是事後有人竟造謠生事，另外界以為雙方誤會加深，影響兩派的名譽。

發生兩派衝突事件是於六月二十八日晚上，在參頃球場舉行的拳擊賽事，當比賽進行至第十九場，由白眉派蘇劍光國術會拳手游志良對國際詠春梁挺拳術館拳手呂欽定時，在首回合比賽完畢後，由於兩拳手繼續作賽，引起兩派師兄弟上前排解，雙方發生誤會。

魚飛女蘭荷 昨晚維港示範

技獻池泳園 演表地兩九港作今

【本報訊】荷蘭泳手碧姬達昨晚在維多利亞游泳池作首天的指導訓練及示範。

昨晚受指導的為香港中等業餘游泳聯會，該會之男女泳手分別演出分項花色。由碧姬達在場邊分析他們之缺點及改善之處。

經過多項之演出後，由碧姬達親身示範游泳花式。從示範表演中，充份證實她不愧為歐洲女飛魚，不論跳水，轉身及速度，均有超卓的水準及精彩絕倫。

港島摩利臣山游泳池表演，同日下午四時卅分至六時四十五分，則應邀前往表演游泳花式。

碧姬達認為要成為一位優越的游手，必須付出很大的代價，將時間集中於體能及技能訓習，放棄很多個人事項，雖則現時已告退休，但並不能立刻終止游泳，祇可減少游泳次數及消耗，使能優優適應，因為一位經常游泳的選手，突然停止游泳的話，會很難保持身型，將會導至迅速增肥，對於心臟同時亦有影響，故此，祇可漸漸減低游泳量以適應各方面。

碧姬達是在今次比賽中技術最全面的女選手，她打法靈巧，很少會失落一些不應失的球，其是在美國的年青一輩網球好手而言。（名劍）

攻方面不及艾迪高娃銳利，不過她在防守方面則可稱是同行之冠，尤其是在美國的年青一輩網球好手而言。（名劍）

增聘外援非治本之道 此時却須急者治其標

南華教練吳偉文紓個人見解

【本報訊】應否放寬外援限額問題，圈內人士都有不同的意見，需要較多外援球員的球會自實人或班主當然主張放寬外援限額。南華一項建議已不了了之。

南華教練吳偉文以超然的身份去談論有關放寬外援限額問題，他說，不能從單方面去分析，放寬外援限額，長遠來說，對本地足球發展肯定沒有好處，現在本地球員缺乏，也是由於球會會過於倚賴外援，忽略了栽培新人，目前雖然到了這個地步，球會趁着球市有好轉，增加投資，使球隊實力較為平均，但限於本地嚴重缺乏優秀球員，若不外求，就不能刺激球市，他續謂，增聘外援只是治標不治本，但要治本，亦先要治標，雖然足總若再度放寬外援限額條例，似乎有走着路之嫌，但來屆環境特殊，兩支業餘球隊降了班，升上甲組的兩隊都十分實匯地組織有實力的職業球隊，本地球員就更為缺乏，若然不放寬外援限制，就將影響了球隊的質素，凡事沒有兩全其美的。足總可以定出一個過度時期，在兩年、或三年內放寬外援限額，但新訂立之章例，聲明在那一年開始限制外援名額則自動生效，這是唯一可以解決目前的球員荒及將來球會產用外援問題。

一意孤行執行現有之條例，對下一屆球市可能受到影響，但亦不能長遠地放寬外援限額，球會本身亦感覺到需要自行栽培一些新血，若有兩年時間，本地球員荒可望緩和的。（太陽神）

由於今屆多些兩支「升班馬」注購球員，使到各會今個球季開結束，就要快馬加鞭展開組軍工作，除些「大東方」進行順利之外，各路兵馬今次喊組軍都感到非常棘手，較為打得兩咀唔係要求大幅度喊加薪之外，就話要下堂求去。

「御林軍」分批約見個班衞將，聽講作「飛仔武」唔好老屏到要燒樓炮咁咁大關，點解又會搞到咁大陣轟晚？「飛仔武」講會經大家訂明怒就係瓦煙喝，仲話佢唔係加薪咁簡單，主要就係想做「義仗兵」。

「大東方」鄭蘇格蘭個件「新巨無霸」經已斟介成功，尋日亦都將合約寄出，「主席名」話佢地仲想搵「兵工廠」搵多兩件，實行要搞大佢，可惜英國個球季亦都欲雪，「兵工廠」個位「東牙文」放咗假失去聯絡，相信要等多個星期至有眉目。

雖然「東房班」採用漁翁撒網式向外班兵，惟是自己仲有兩件「車房仔」亦都跳槽章閣舞，漫志德話佢雖除慶志堅決，若果唔放佢自由轉會，只有等候掛牌叫交關，位班主每次都採用遲而不見，「細鬼」仲話加果拖落去大家都係有益。

「流浪漢」組軍工作已進入緊張階段，呢兩日會有個大突破嘅消息，就係有個傳個下山，負起禁軍教頭嘅工作，我亞青早晚日都同讀者講過，但係就冇話明邊個，尋日有個「西園寺公」問我係唔係「宝飛」會下山，我亞青亦都認為一的唔出奇呀！

體壇透視

茶餘飯後

倘成事實本地球員水準恐更低落

由於本地球員嚴重缺乏，造成球員身價暴漲，使球會組軍遭遇到困難。除非足總通過放寬外援限額，便可緩和本地球員身價上漲，但此例一開，將來的殘局難以收拾。

球員自高身價，除了生活指數提高，球員不愁出路之外，最大因素是受到外援高薪影響，雖然外援球員質素比本地球員高，但待遇相差太遠，本地球員就得抬高身價。

精工所聘請的荷蘭球員，每月的薪酬肯定超過一萬元，但他們都是有名氣的球員。愉園委託前高雲地利城教練所物色的英國球員，平均約週薪三百鎊，每月薪金亦超過一萬元，相信他們不是英國的一級球員。本地球員待遇較好者，平均每月六至七千元，較次一級只有三、四千元，與外援比較起來，相差太遠。因此，本地球員與外來球員的質素縱然較高，但牡丹雖好，也要綠葉扶持，本地球員也是相當重要，況且，從過去來港幼力的外援球員來看，平均質素並不高，很多外援的技術更不及本地球員。

本地球員身價暴漲帶來了不少後患，球會班主感到本地球員難求，便傾向支持放寬外援限額的提議，此例一開，班主寧願到蘇格蘭或英國踢球一些「平價貨」，放棄錄用本地球員，本港足球水準更趨低落，將來更缺乏本地球員。

球會班主亦可以創造一個新建議，在未來兩年內不限制外援名額，但球會需要組織青年學徒球隊，兩年後再度實施限制外援，球會便可起用受過兩年訓練的學徒球員。那些自高身價的球員便將走向沒路。

球員要求合理的待遇是值得同情及支持的，但過份的要求會帶來反效果，上述的建議只是「想當然」，實際上是行不通的，但可以給球員或班主作為喜場，凡事都要公平及合理的去解決問題。（太陽神）

體壇透視

荷蘭女飛魚

外援月薪萬餘元

英國教練韋利曾憑國物色了幾名外援，每人週薪約三百鎊，等於月薪萬餘元。

這份波種誘然不少本地球員，只怨本地薪酬太大自然及培養集體生活。

此外，尚有澳洲旅行團，海洋公園攝影比賽及雜物比賽項目。

孕育不協調危機

外援球員身價高，也影響了本地球員自高身價，使到球會班主感透腦筋。

來路貨一個月波種等於本地貨三個月薪金，將來一定鬧得鷄犬不寧，唔同你合作，睇你咁得邊度去的情況就會出現。

圖片說明 白眉及詠春兩派昨日舉行招待會澄清兩派發生誤會之經過。（圖左至右）為詠春拳手呂欽定、梁挺師傅及白眉蘇劍光師傅與拳手游志良。

不願再做儀仗兵 飛仔武下堂求去 大東方爭制空權 已料得新人無霸

恐嚇王羽疑案另一証人

前羅維公司製作經理張權供述

因成龍拍片爛尾 羅維與王羽結怨

【新亞社訊】電影公司東主向華盛等十七人，涉嫌恐嚇及綁架王羽一案，昨續解送灣地方法院審訊，昨日由羅維影業公司製作經理張權出庭供述王羽與向華盛間之衝突，皆因成龍而起，亦由於成龍受了王羽之影響不肯羅維部影業公司所開拍之影片爛尾，令到羅維損失重大，証人在羅維影業公司之辦事處內曾聽聞向華盛分囑首被告指派一些手下看去令王羽之好朋友陳柏榕離開尖沙咀，全案証供未畢，押候今日續訊。

証人張權，卅六歲，前羅維影業公司製作經理，現在遠東集團工作，証人供述他於七九年初在羅維影業公司工作，但以工作了半年，他與王羽是普通朋友，而陳柏榕（陳大偉）是王羽之好朋友，亦是証人西洋拳教練。

証人在羅維工作期間，有關成龍拍片擱置問題，由王羽全權負責，由羅維與王羽直接磋商，証人無權過問。

「醒拳」開拍後，成龍只拍了兩三天外景後，便未有再影子拍攝工作，証人通知羅維要求他等到成龍一有空檔立即恢復拍攝，羅維表示不能與王羽「攪糟」，等待了一段長時間後，証人建議羅維多開一部新片，以免工作人員投閒置散，其後成龍仍不再續「醒拳」續拍，故片至今仍未埋尾，但羅維影業公司已支出了什多萬元作為工作人員及演員薪酬，導演費及成龍片酬仍未包括在內，而該筆已支付款項不能收回，使羅維損失甚鉅，由於有關成龍一事是所以証人不知王羽如何阻止成龍繼續拍戲。

七九年六月十八日中午，証人在羅維影業公司辦事處內遇見王羽，王羽當時向証人發脾氣，指証人於前一日答應安排成龍及次被告（向華盛）見面，王羽問証人能否定是首被告或次被告所說。

首被告接傳指示後，叫三人去找陳大偉，首被告表示陳大偉是其師父，希望首被告不要對他客氣。」此時羅維步出房門，叫首被告吩咐他們暫時不要前往，羅維表示陳大偉有按腳會喊嚷出來，叫他們小心。

証人返回私人房內欲撥電找尋王羽，但未能與王羽接觸，証人曾對首被告表示陳大偉是其師父，希望首被告不要開尖沙咀，如果他不肯對他客氣。」此時羅維步出房門，叫首被告吩咐他們暫時不要前往，羅維表示陳大偉有按腳會喊嚷出來，叫他們小心。

証人返回私人房內欲撥電找尋王羽，但未能與王羽接觸，証人曾對首被告表示陳大偉是其師父，希望首被告不要開尖沙咀，如果他不肯對他客氣。」此時羅維步出房門，叫首被告吩咐他們暫時不要前往，羅維表示陳大偉有按腳會喊嚷出來，叫他們小心。

但証人不能肯定是首被告或次被告所說。

首被告接傳指示後，叫三人去找陳大偉，首被告表示陳大偉是其師父，希望首被告不要開尖沙咀，如果他不肯對他客氣。」此時羅維步出房門，叫首被告吩咐他們暫時不要前往，羅維表示陳大偉有按腳會喊嚷出來，叫他們小心。

証人返回私人房內欲撥電找尋王羽，但未能與王羽接觸，証人曾對

地下鐵十九日推出
小童學童儲值車票
面額僅廿元一種 每張零售價十元
荃灣中環綫明年七月間通車

【本報訊】地下鐵路公司將於本月十九日推出小童及學童儲值車票，面額僅有二十元一種，每張零售價為十元，即有百分之五十的售票折扣優待。

地下鐵路公司公共關係經理唐立賢昨午在一個午餐會上，作上述透露。他表示：有折扣優待的儲值車票自推出以來，操作效率相當高，其失效率如與本公司較早前推出的多程車票比較可謂相當低，舉例說，每五十張二十五元的儲值車票，祇有一張需要更換。

儲值車票亦非常受歡迎，銷售量亦已倍增，目前使用儲值車票乘搭地下鐵路的乘客，約佔全部旅程的百分之三十以上。

唐氏指出，目前地鐵的情況，週一至週五的乘客量及收入均有增長，週一至週五的每日平均乘客量已超過六十萬，小童及學童票（分一元及二元五角兩種）非常受歡迎，故等車票的銷量的增長趨勢，就去週來說，平均每日發售八萬二千張，約佔每日全部旅程的百分之十四。

地鐵正進行改善路面的標誌，約有一百六十個單面及雙面的指示路標即將設立在本港各街道，指引市民前往最近他們的地下鐵路車站。

唐立賢說，據最新的工程進度資料顯示，荃灣支綫將可在預期的四十一個月內完成。

最近數月內，以恒隆集團為首的多個發展集團已爭得港島綫八個站的上蓋物業發展權，其中動用資金最龐大的，是前剛發署的大古城站附近的發展地段。現時港島綫上祇有三個發展地盤尚待承投。

由於取得物業發展商的協議，對港島綫的財政所需深具信心，至目前為止，約有八十間公司獲得港島綫土木工程及機械與電機工程的初步合格資格，現時祇希望引起的問題能複雜。但畢竟由於工程浩大，不便之處自然難免。現時所採用的挖掘式及將車站的售票大堂設於計劃中的物業發展之下，亦將會大大減低施工時的影響。

至於荃灣支綫，工程進度快速，大部份的土木工程經已完竣，目前電機及機械工程合約的承建商正進行沿綫的設施裝備工程。

預計在本年底，荃灣支綫將開始列車試行，較原定計劃提前六個月通車，即在明年七月已可投入服務。

由明年七月開始，荃灣支綫由荃灣至中環已可通車，但由荃灣至荔景一段各站暫先啓用，而荔灣至太子各站則於十一月開放啓用。

唐立賢說，據最新的工程進度資料顯示，荃灣支綫將可在預期的四十一個月內完成。

最近數月內，以恒隆集團為首的多個發展集團已爭得港島綫八個站的上蓋物業發展權，其中動用資金最龐大的，是前剛發署的大古城站附近的發展地段。現時港島綫上祇有三個發展地盤尚待承投。

由於取得物業發展商的協議，對港島綫的財政所需深具信心，至目前為止，約有八十間公司獲得港島綫土木工程及機械與電機工程的初步合格資格，現時祇希望引起的問題能複雜。但畢竟由於工程浩大，不便之處自然難免。現時所採用的挖掘式及將車站的售票大堂設於計劃中的物業發展之下，亦將會大大減低施工時的影響。

大胆賊視警察如無物
警車旁搶手袋
認罪判入獄兩月

【新亞社訊】一名男子竟在警察協調車側，強搶女子手袋，而被警方拘控，昨解粉嶺裁判署受審，被告解罪，法官判其入獄兩個月。

男子劉寶麒，四十六歲，控罪指他於六月廿九日在元朗安寧路，偷去一名姓王女子的手袋，內有現款一百零五元。

案情：當晚六時半，事主在一些攤檔附近欲購物，被告突趨前搶去其手袋，其時一輛巡邏車停泊附近，警員見狀，立刻追被告，後來在一間戲院外將被告擒獲，當場人贓並獲。

斷袖分桃起殺機
誤殺澳籍古董商
少年認罪押候判

【新亞社訊】一名十六歲半之少年，涉嫌與去年十月二日在山頂種植道廿三號，澳洲籍古董商被殺案有關，昨日在最高法院提堂，被控誤殺罪名，被告承認控罪，法官將本案押後至七月十三日宣判。

被告男子馬××，十六歲半，被控（一）於八月廿一日，在山頂種植道廿三號，誤殺澳洲籍男子麥里安，（二）同時間地偷去麥里安現款八十元，手表一隻及玉一塊，（三）同時間地偷去麥氏的私家車。

控方案情透露：死者麥里安，四十九歲，乃澳洲籍古董商人，去年十月二日被人發現裸體倒斃在其半山區種植道住所床上，死因是窒息致死，其舌頭向後捲致其窒息，驗屍報告疑死者死前曾有過同性戀紀錄。

據性行為，另滿身瘀痕，顯示死前曾有過一段頗長時間糾纏及掙扎，警方後來展開調查，在跑馬地地區，發現死者之私家車與一輛在路旁之私家車相撞，車內坐下一個汽水罐，上有指模，調查後，憑指紋拘得一姓黃青年及被告駕駛私家車逃去。

香港青年商會選舉
今年十大傑出青年

【本報訊】一九八一年十大傑出青年選舉籌備委員會由香港青年商會謝國泉擔任主席。

本屆的評選團成員計有：

（一）社會事務司何禮華，（二）立法局議員吳樹熾先生，（三）立法局議員莊佑牧師，（四）社聯總幹事許賢發先生，（五）理工學院院長李格教博士。

十大傑出青年選舉是對香港社會發展有貢獻及個人奮鬥有特別超卓成就的青年給予獎勵及公開表揚。選舉中被提名人所需要符合的條件和資格為：（一）被提名人必須年齡在二十一至四十歲之間，（二）在本港居住五年或以上，（三）在下列四個行業其中一個有特殊貢獻及成就及對社會有所貢獻：甲：商業或工業界，乙：公共及社會服務，丙：事業，丁：娛樂、體育或藝術界等。

本屆選舉之提名表格現已可在下列地方索取：（一）青年商會會所，香港皇后大道中二百七十二號十五樓C座。（二）中區鄉政總處地下政府刊物銷售處。（三）各區民政處。（四）香港旅遊協會，康樂大廈三十五樓。（五）財瑞珠寶有限公司各門市部。或電香港青年商會辦事處五—四三八九一三，自當郵遞寄上。

新屋邨「麗閣邨」
創辦超級市場
廿四小時營業

【本報訊】房屋委員會即將在屬下一個新屋邨推出另一項「首創」服務——一間附設小食店的超級市場，為顧客提供二十四小時服務。

這間全日營業的超級市場——小食店將在麗閣邨商場大廈開辦，位於前深水埗軍營舊址的麗閣邨最近已入伙。

房屋委員會發言人說：「我們推出這種二十四小時設施，是配合香港的現代化銷售潮流。視乎麗閣邨居民的反應，其他公共屋邨的商場大廈也可能開設類似的二十四小時零售服務。」

位於麗閣邨的單位，面積一百六十平方米，房屋委員會將於今日招標承租，供有興趣經營人士申請。

天氣預測

間有驟雨

吹和緩東至東南風，除間中有驟雨外，天色大致晴朗。

最高氣溫為攝氏廿二度左右，今晨一時至氣溫為攝氏廿八度，濕度百分之八十七。

本港存水量統計

昨日上午九時止，包括萬宜水庫在內，本港各水塘存水量共二億二千四百七十八萬立方米，即佔總容量百分之卅七點二。

前騎師潘海光
酒吧內打律師
被判罰款二千

【新亞社訊】前騎師潘海光，涉嫌在中區一酒吧毆打一名律師，指該律師眼光光望他的妻子。潘氏五日，一名八歲女童，被發現倒斃軒尼詩道一樓梯間。附圖為陳合。

被警方拘控，昨解西區裁判署審訊，被告認罪，劉榮光法官聆畢案情後，判其罰款二千元，或入獄三個月作抵，但准被告七天內繳付罰款。

案情透露：被告今次因這樣小事便要傷人，罪名非常嚴重的，理應判其入獄，但考慮到他之案底並非惡劣，才判決如上。

主控當庭向法官透露：被告於一九七五年曾有一次案底，被控無牌藏有軍火罪名，共被罰款四千五百元。

被告潘海光，卅七歲，已鄭身大海，凶多吉少。

八號風球懸出後
各防風站即開放

【本報訊】每年颱風季節期間，民政署均在港九各區設有臨時防風庇護站，以安置受颱風影響之市民。

民政署發言人稱：今年在房屋署、社會福利署、教育署、社團及街坊會協助下，已安排了一百一十多個防風庇護站，當八號風球懸出後，所有臨時防風庇護站當即開放。

該發言人說，該署應屋邨之特別要求，已擬定將港島東區、南區及九龍油麻地地區部份臨時防風庇護站在三號風球懸出後開放。

市民如欲查詢颱風及防風庇護站服務消息，可致電民政署總部諮詢處及各區民政處查問。

兩外籍男女
被控種大蔴
獲保釋等候化驗報告

拘獲一對外籍男女，涉嫌與案有關，而將二人及一切証物帶返警署押候至本月十日，案檢控，昨解西區裁判署提訊，劉榮光法官聽將案以便等候政府化驗所報告，兩被告均曾無罪答辯，各准以一萬元（現金人事各半）分別保釋外出候訊，但二人須交出護照由法庭保管。

被告二人：賈達，敦國，卅歲，英國籍女子，（二）卅七歲，澳洲籍男子，同被控於六月卅日，在半山區寶靈道六號D二寄，藏有一批毒品，可以作為非法販賣用途。

【新亞社訊】警方毒品調查科人員，於日前在半山區寶靈道一次突擊行動中，曾次發現有人利用盆栽種植大麻，及搜獲約一公斤大麻，時值一萬元，經過提煉後約值四萬元，並當場一切証物帶返警署落案檢控，昨解西區裁判署提訊，劉榮光法官聽將案以便等候政府化驗所報告，兩被告均曾無罪答辯，各准以一萬元（現金人事各半）分別保釋外出候訊，但二人須交出護照由法庭保管。

被告二人：賈達，敦國，卅歲，英國籍女子，（二）卅七歲，澳洲籍男子，同被控於六月卅日，在半山區寶靈道六號D二寄，藏有一批毒品，可以作為非法販賣用途。

一旅運公司
凌晨被爆竊
失財物13萬

【本報訊】尖沙咀一旅運公司昨晨遭爆竊，損失財物一批約值十三萬餘元。

爆竊現場為亞士厘道廿九至四十三號×樓一間旅運公司，昨晨九時，該公司一位三十三歲姓杜女職員返回上班，發現窗門被人撬破，爲一後發現失去港幣八萬元，一萬元美鈔和一隻值三千元的手錶。

警方欲晤陳合
助查一宗兇案

【本報訊】警方急欲會晤一名男子陳合，以便協助調查一宗一九七二年，發生在灣仔的兇殺案。

陳合現年五十六歲，廣東省開平縣人，曾在灣仔蘭桂坊居住。

陳氏請盡快與警方聯絡，知悉他下落的人士，請撥熱線電話五——二七七一七七。

該宗謀殺案發生於七二年二月十五日，一名八歲女童，被發現倒斃軒尼詩道一樓梯間。

國際教協顧問伯韋特夫人表示
近年各國移民政策驟縮
不能藉讀書取得居留權
八一年學生大使計劃開幕禮

【本報訊】國際教育協會教育顧問伯韋特夫人表示，由于近年各國的移民政策驟縮，尤其是美國地區，凡欲以讀書或工作為理由前往尋求永久定居者，現今說是絕無可能。

因此，凡欲申請前往外國讀書的留學生，必須首先考慮清楚個人留學的目的，以及返港後是否切合實際，否則花費大量金錢及時間，徒會是徒勞無功的。

伯韋特夫人昨日是應香港旅遊協會之邀請，為一九八一年度學生大使計劃的開幕典禮作上述演說。

學生大使計劃的目的，是讓往海外留學的本港學生，在離港之前，增進對香港的了解和認識，以便正確地對海外人士介紹香港的建設和發展。本年度的新項目包括參觀太空館，大嶼山之滙豐邨，地下鐵控制中心，及食家「唯鑫」講述「食在香港」。除了上述的項目，各學生大使將在七月三日至三十日間，參加各項講座，聽取有關香港政治、經濟、社會、民生等各方面的介紹，及參觀各類工廠、政府部門等。

今年的學生大使，是從三百多名申請者中挑選出來的，其中五十一名將負笈美國，三十二名往加拿大，十四名往英國，其他的亦有往日本，澳洲等地。

圖為香港旅遊協會假麗晶酒店舉行的一九八一年度學生大使計劃開幕儀式。左起：國際教育協會教育顧問伯韋特、麗晶酒店總經理簡能、香港旅遊協會執行幹事潘恩。（本報記者許曉恩攝）

民政處居間調停未果
東頭邨露宿居民
拒絕與房署談判

【本報訊】民政處人員昨日安排房署代表，與橫頭磡安置區居民進行會談，但居民代表拒絕出席，繼續其已進行了三日三夜的露宿抗議。

東頭邨民政處人員，昨日下午安排東頭邨房屋經理與橫頭磡安置區的居民會議，意圖解決僵局，但居民代表拒絕出席。

據房屋署發言人表示，該署原意在民政處代表作為中間安排下，再勸居民入住為他們安排的沙田圓州角安置區。

發言人又表示，雖然居民今次拒絕出席談判，該處暫仍不會採取強硬手段——驅逐他們離開第九及第十座。

至於東頭邨內突然出現了這批「不速之客」，對邨內環境衛生有否影響，東頭邨民政處主任陳錦全則表示，他希望區內居民能諒解，而民政處方面會盡量作一個中間人，協助解決此事件。

昨晨，二百多名橫頭磡時房屋區居民仍然絕出席談判，他們暫未打算請願，但稍後會商討進一步行動。

目前，在東頭邨搭蓬棚暫宿共有五十九戶，約二百七十四人，他們分別以第九座及第十座樓底作為暫時居所。

香港大專及社工學生團體代表均曾前往慰問，並著他們應往輔政司或港督府請願，據居民表示，他們暫未打算請願，但稍後會商討進一步行動。

北角住宅被竊
損失財物六萬

【本報訊】北角英皇道二四九號九樓一住宅單位，昨日白晝失竊，損失一批傢俬及支票約值六萬餘元。

案發於昨日下午三時五十分左右，當時屋內一對姓陳，六十六歲男女住客與姓蔡，五十八歲女住客午睡醒來後，發現屋內一片凌亂，似被人搜掠過，而大門亦遭人撬毀，即撥電報警。

警方人員接報到場調查，經點算後，失去兩隻戒指約值七百元，一條金鏈錶約值二百元及金支票，警方調查後，懷疑竊賊由正門撬毀大門入屋竊竊，得手後並無驚擾住客，然後逃去無踪。

四男女被控毆警
被告不認罪認罪押候

【新亞社訊】三百多名警方及房屋署人員，於三日前聯合清拆曾兩度發生衝突的橫頭磡第三期臨時房屋區時，再受歡迎，為警方拘捕兩男兩女，分別控以「阻差辦公」，「毆打警員」，「行爲不檢」及「拒捕」案八項罪名，昨同解新界裁判署審訊，四被告均否認控罪，馮高榮法官飭將案押候至八月廿六日再行審訊，准予被告四人各以現金一千元保釋外出候審。

四被告：（一）林照鑑，廿六歲，家庭主婦，（二）陳永藉，卅三歲，工人，（三）紀良傑，卅四歲，工人，（四）張麗卿，廿五歲，工人，分別被控八項罪名。

羅錫珍女士賻儀代金
捐贈痙攣協會

【本報訊】香港廉政專員，承蒙保羅男女士及基博士乃該會創辦人之一，並一向對本會會務之推展不遺餘力。本會乃一志願社會福利機構，致力於協助一切在香港有關痙攣患者及傷殘人士之事務，特別著重於發展及維持該等之福利及教育服務。

茲通告本公司定於一九八一年七月一日星期一在午十一時假中香港干諾道中五號文華酒店東廳及西廳召開股東週年大會，以便討論下列事項：

一、省覽本公司一九八零年四月一日至一九八零年十一月卅一日期間之賬目及董事局與核數師報告書。
二、宣派末期息。
三、選舉董事並核准其酬金。
四、委聘核數師並授權董事釐定其酬金。
五、處理其他應辦事務。

承董事局命
秘書
Consec Services Limited
謹啓

一九八一年七月一日

備註
一、凡有權出席上述大會及投票之股東，皆可委派代表出席及投票，該代表不必為本公司股東。
二、代表委任表格或有關授權書或其他授權文件（如有）或由公證人證明之此等授權書副本最遲須在會議召開前廿四小時送達香港夏慤道十一號美國銀行中心二十六樓本公司註冊辦事處。
三、本公司定於一九八一年七月九日星期四至七月十日星期五（首末兩天包括在內）暫停辦理股票過戶及登記手續。

茲通告本公司訂於一九八一年七月一日星期一在訂於同日中午十一時假香港干諾道中5號文華酒店東廳及西廳召開之股東週年大會結束之後立即在同處舉行股東特別大會，藉以考慮並酌情通過下列普通決議案

普通決議案

茲決議
一、應由本公司股份溢價賬之結存中撥出港幣105,949,696元為資本，並依此將該款撥充資本，並授權董事局將此款按各股東分別持有股份之比例分配予一九八一年七月八日辦公結束時名列股東名冊之每股面值港幣1元股份之股東，並代表此等股東動用此款以繳足本公司股本中未發行股份並將此等股份列為繳足按當時持有股份每10股派送新股3股之比例分配予此等股東，此等股份除不能獲派截至一九八零年十二月三十一日止九個月期間之末期息或一九八一年五月十九日董事局會議所通過派發之認股權證之外，在各方面皆將享有與本公司現有股份完全同等權益，不足一股之零碎股不予分配，但將轉彙集出售，收入歸公司。
二、無條件授權董事局發行或處置不超過本公司經前一決議案所述之送紅股而增加之已發行股本百分之十之新股（按比例發予名列一九八一年七月八日辦公結束時股東登記名冊之股東之認股權證在行使認股權時所發行之股份不計在內）。

承董事局命
秘書
Consec Services Limited
謹啓

一九八一年七月一日

註
一、凡有權出席上述大會及投票之股東，皆可委派代表出席及投票，該代表不必為本公司股東。
二、代表委任表格或有關授權書或其他授權文件（如有）或由公證人證明之此等授權書副本最遲須在會議召開前廿四小時送達香港夏慤道12號美國銀行中心二十六樓本公司註冊辦事處。
三、關於以上第二項決議案，董事茲聲明，除依照一九八一年五月十九日董事局決議按比例發予一九八一年七月八日辦公結束時已登記股東之認股權證行使認股權時所需發行之股份以外，彼等並不計劃立即發行新股，此決議案乃依照一九七五年香港證券交易所上市規例修正案提請股東批准授權。

工商日報久經香港政府指定為刊登有關法律廣告有效之中文報紙，信譽昭著，效力宏大，且定價特廉，各界人士如須刊登法律廣告者，對本報實為最佳之選擇。

工商日報 敬啓

申請入英籍啓事

陳金鵬(CHEN CHIN PENG)住香港華富邨華美樓1912室，現向香港總督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准予其入英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

申請入英籍啓事

周少華(CHAU SIU WA)住香港九龍大角咀大同新邨大華樓十二樓4號現向香港總督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准予其入英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，甚為利便零售起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

番茄園大飯店 台北市
中國大飯店 台北市
中央大飯店 台北市
六福客棧 台北市
亞士都飯店 台北市
美琪大飯店 台北市
國王大飯店 台北市
統一大飯店 台北市
華國大飯店 台北市
華懋大飯店 台北市
台灣大飯店 台北市
財神酒店 台北市
亞都飯店 台北市
嘉年華大飯店 台北市
美國華大飯店 台北市
兄弟大飯店 台北市
來來香格里拉飯店 台北市
忠孝西路一段三八號
館前路一四號
中山北路二段一二二號
長春路一六八號
林森北路九八號
中山北路二段民權東路口
南京東路一段一一八號
德惠街九號
林森北路六〇〇號
中山北路一段八五一五號
長春路二八號
仁愛路四段一一六號
民權東路一五五號
南京東路五段三二一三六號
民權東路四二〇號
南京東路三段二五五號
忠孝東路一段十二號

大埔山坡草叢發現兩具布袋裹屍

屍死疑前會遭打毒

大埔山樟樹灣草叢，昨深夜發現兩個帆布袋，分別有一男屍。

【本報訊】兩具赤裸男屍，昨晚遭人以大帆布袋包裹，拋棄於新界大埔公路樟樹灣村六號C石屋後之草叢中，警方聞訊後派出大批警員到場調查，相信該宗為雙重兇殺案，至今日凌晨三時，警方仍在現場進行調查。

發現兩具帆布袋裹屍之地點為一斜坡，亂草叢生，距離大埔公路路面約卅呎，至於該兩具裸體男屍，年齡約有二十歲至卅歲，被發現時，袋口均有小繩扣着，只分別露出三隻手指及一隻脚，且呈白色，估計已死去多時，目前，警探正利用數枝照明燈照射現場，搜索現場証物。

據悉，其中一具男屍是長髮，右手臂刺有紋身，有一隻燕子及兩個紅心，並有兩個英文字「MEI WAH」譯音美華。警方初步調查所得，兩名死者生前曾遭人毒毒打，甚或縊頸，估計兩人均是窒息致死。

由於兩人赤裸，袋中亦無衣物存在，顯然是兇手施毒手後，將兩人之衣物全部取去，圖毀滅証據。顯見兇徒手狠心辣，且有預謀，於殺人後棄屍亂草叢中，其手段有若黑社會所為。目前，警方正循破屍之帆布袋及其中一死者手上之紋身展開偵查兩人之身份。

昨晚十一時五十分左右，居於樟樹灣村六號C石屋一對五十餘歲姓邱夫婦就寢時，突聞所飼養之犬隻狂吠，兩人急忙起床往外查看，發現屋後空地草叢中似有物體，但看不清楚，故返回屋內取電筒照射，發現兩個藍色大帆布袋，觸摸感到柔軟，且見有兩袋分別有三隻手指及一脚露出，大吃一驚，立刻報警。

不久，大隊警員到場調查，經解拆後，証實兩具裸體男屍，除帆布袋外，兩屍體尚有一層白膠袋包裹。

從現場地勢環境觀察，警方相信兇手是於較早時，以私家車將兩屍體運至大埔公路上將兩袋屍體拋下，致引起邱所養的犬隻狂吠狂吠。

警方懷疑該案的兇手不止兩人，所用之車輛相信是屬於旅行車客貨車或貨車，故呼籲市民若於上述時間見有可疑之車輛，即與警方聯絡。

學生輕生日多 香港青年協會 熱線諮詢服務

【本報訊】過去六個月期內，本港有六名學生自殺，另有三名企圖自殺。

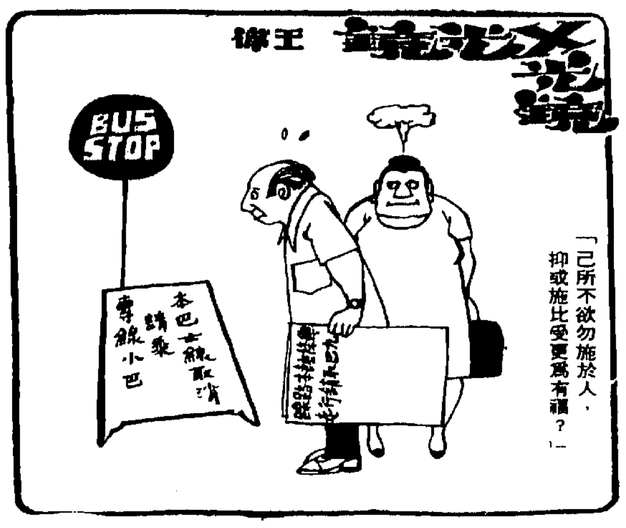
香港青年協會調查，缺乏家庭、學校與朋友之支持，係迫使若干青少年自殺之一原因，而並非祇因考試。

遭遇破碎人際關係之痛苦，各種社會壓力與及不正確人生觀等，均係原因。

該會將設兩個熱線諮詢服務，以期付七八月間中學三年級與別試與中學五年級學業試之放榜。

此係該會增加對中三學生服務之第一次。估計有八萬與試學生中有百分之四十不獲升學學位。

即大約有三萬人左右須找學工作或自行設法離校升學。



「己所不欲勿施於人，抑或施比受更為有福？」

法律援助服務範圍將再擴大

包括向樞密院上訴案件 上季共收到三萬餘宗申請

【本報訊】一位政府高級官員透露，法律援助處現正計劃將服務擴展，港人向英國樞密院上訴的民事及刑事案件，將可獲法律援助，該計劃將提交政府考慮，預料立法局於本年底通過此項計劃。

他說，並未考慮將法律援助伸展至死因研究庭。目前法律援助的民事案件，限於地方法院及高等法院；刑事案件則包括裁判司署，地方法院及高等法院。

該位官員表示，由於近年市民收入不斷提高，政府考慮將接受法律援助的入息限額大幅度提高，使更多的中上入息人士能够受惠。

目前申請法律援助的最高入息限額為三千元，估計約有四百五十萬人由於收入超出法律援助申請的入息規定，不能得到絲毫資助。

將來申請法律援助的入息金額規定後，並考慮申請人的家庭狀況，社會通貨膨脹等因素，制訂應得的援助金額，申請人如果稍為超過入息限額，亦可獲得法律援助。

他指出，法律援助處最近已成立一個工作小組，研究設立一項基金，將來對於申請法律援助的人士，其勝訴機會較大者可獲優先考慮，但在獲得勝訴後取得賠償，由賠償中抽取其等於申請法援的金額，成為基金的收入來源，法援處則利用這筆金錢，協助在此項計劃的敗訴者。

該位官員形容該項計劃如賭博。他說，工作小組仍須幾個月時間研究該計劃，實施日期未定。

法律援助處正與本港大律師公會及律師會進行研究此項計劃的各項細則。

該位官員說，該處有三百三十四職員，目前法律援助處有三十四位律師及處理法律援助的個案，其中只有三人是本地的律師，他希望更多本地律師加入法律援助工作。

去年法律援助處接獲一萬四千宗民事案件申請援助，二萬零五百宗刑事案件申請百分之六十以上取得法援處提供的律師。

在上一財政年度，法援處共用去一千七百五十萬元，本財政年度中一千三百四十萬元，但不包括聘請職員及費用，平均每年以百分之廿五增長率。

他說，法律援助是為未能自行聘請律師的人士，協助他們在法律之下的權利。

男子遇刦呼救 女兒聞聲報警

三疑匪被捕起回失物

【本報訊】三名男子昨日下午潛入土瓜灣偉恒昌新邨一住宅內爆竊，適逢事主閣家揭破，疑匪乘機挾持事主洗刼，事主呼救驚動住在樓下之女兒，立即報警，警方到場圍捕下拘獲三名疑匪將他們帶警調查。

警員在八樓梯間及一住宅單位內拘獲三名可疑男子，經初步調查，懷疑他們與案有關，將該兩人帶返警署作進一步調查。

據悉：昨日遇刦事主已七十歲高齡，目前退休在家，有子女多人，其中一女婿後居住偉景閣九樓，與父親住宅相隔一層，事發時因聽出父親的聲音，故機警通知管理處成功破案。

土瓜灣偉恒昌新邨發生搶劫案，事主呼救，警方到場圍捕三名疑匪，並將被搶的失物帶回調查。（本報記者攝）

中共「中國日報」讀者來函表示 鄧以明如返回大陸 將會面臨殉道命運

【北平二日訊新社電】中共官員之間接通知最近被梵蒂岡委為廣州大主教的鄧以明，表示如果他返回大陸，他將不會受到歡迎。

一封寄自廣州的讀者來信，在英文「中國日報」上發表稱，如果鄧以明返回大陸，他將會面臨「殉道」的命運。

鄧以明在香港曾表示，希望返回大陸。

英文「中國日報」是共黨「人民日報」的姊妹報紙。

廣州的讀者在其信中推斷，「在香港的停留期間，他已廣泛地向外表示願意返回來。」他究竟打算回來嗎？他是否已有殉道的想法？

七十三歲的鄧以明因「反革命」活動而在廣州被囚廿二年，他在一九七一年開始已不斷呼籲政府正視他們的問題。

由於這次運動著重社會教育，舉辦人士已邀請了一萬名學童參加，使他們自小便關注傷殘人士。

當日更舉行傷殘與學童繪畫比賽，頭獎者獲免費送往東京，參加在本年九月舉行的國際傷殘人士繪畫比賽。

另外舉行公開攝影比賽，分配者組及公開組，題材以表達傷殘人士使用道路的不便處為主，照片規定彩色，三乘五吋（俗稱三R），截止日期是八月一日。

鹹書偷運大陸 深圳海關注意查緝 犯者可判入獄三年

【本報訊】最近大批色情刊物偷運入大陸，使深圳海關人員大受困擾。

據深圳海關人員表示，最近檢獲四千五百本鹹濕畫刊，書籍撲克牌及墨水筆等。此種色情物品如果能偷運成功進入大陸，可獲利數倍。

中共對此甚表關注，故下令海關嚴防此類走私客，如被查獲最高刑期為三年。

新任澳督抵澳履新

【本報訊】新任澳督哥斯達昨日到加一個接待儀式，席上鳴炮十九響，以示歡迎。

哥斯達總督于昨日下午四時由香港乘飛翔船抵澳，舉上有三百人列隊歡迎，其中包括前任署理澳督甘巴斯及其他文武官員。

澳督甚舉後，檢閱保安部隊，稍後即接受澳督行政大樓的鑰匙。

日通交士人殘傷 月底假觀塘舉行 提醒大眾關心傷殘者

【本報訊】半島青年商會，聯同香港傷殘青年協會及香港失明人協進會，將在本月二十六日在觀塘翠屏道觀塘遊樂場，聯合舉辦「傷殘人士交通日」。

這個活動強調社會教育，希望社會人士了解到傷殘人士使用道路時，遭遇到的各種問題。

香港傷殘青年協會會長林瑞書說，傷殘人士自有危險。

由於這次運動著重社會教育，舉辦人士已邀請了一萬名學童參加，使他們自小便關注傷殘人士。

當日更舉行傷殘與學童繪畫比賽，頭獎者獲免費送往東京，參加在本年九月舉行的國際傷殘人士繪畫比賽。

另外舉行公開攝影比賽，分配者組及公開組，題材以表達傷殘人士使用道路的不便處為主，照片規定彩色，三乘五吋（俗稱三R），截止日期是八月一日。

患病留院 佔用病床 千名耆老 何處棲身

孝道沉淪 老人權益受漠視 影响醫療 唯有多建老人院

本報特稿

敬老發揚孝道是中國人傳統的美德，但已經癒，另外四百名老人仍需接受護理，需要入住護理安老院。

醫務衛生處發言人表示：該一千名遺親屬遺棄的老人，均已可以出院，但由於收容老人的護理安老院及老人院不足，他們長期佔用病床，影響醫療服務。

醫務處駐院社會工作者是專責協助該等老人找尋住所的，據該部門的主管陳女士表示：這些老人大部份年屆六十歲以上，部份已年逾九十高齡，染上痼疾，令到家人甚感討厭。例如骨病、癱瘓或精神病，他們是需要家人照顧的，但當被送入醫院後，有些家人以假地址登記，當其痊癒後，院方再無法找到病者家屬，只好准許他們在醫院繼續佔用病床。

社會工作者設法與老人親屬聯絡，然而他們往往拒絕接回老者回家。

這些老人的已屆八、九十歲高齡，記憶力衰退，無法提供正確或完全的地址，有些甚至連自己的姓名亦忘記，所以在替其尋找家人時，非常困難。

本港的政府醫院，都有被家人遺棄的老人，其中以九龍醫院情況最為嚴重，而政府補助的東華醫院及廣華醫院亦有被遺棄的老人。

例如，最近在荃灣一名六十八歲男子，患中風半身不遂，入院診治後，無人替其辦理手續，後經社會工作者設服才接其回家，但對其毫無照料，老人曾試圖自殺數次，社會工作者緊急安排他入住護理安老院，才獲得適當的護理。

自今年開始，醫務衛生處的社會工作者，安排留院的老人入住護理安老院，今年來只有六名，入住老人宿舍則有四人，獲得恩惠安置有二百三十五人。

所謂恩惠安置，是由房屋署每年撥出八百個公共屋邨單位，給醫務衛生處及社會福利署，優先安置有需要的人士，入住公共房屋，志願自費的家務助理員會協助他們。

現時被遺棄在醫院的老人，其中六百人是經已痊癒，另外四百名老人仍需接受護理，需要入住護理安老院。

醫務衛生處發言人表示：該一千名遺親屬遺棄的老人，均已可以出院，但由於收容老人的護理安老院及老人院不足，他們長期佔用病床，影響醫療服務。

醫務處駐院社會工作者是專責協助該等老人找尋住所的，據該部門的主管陳女士表示：這些老人大部份年屆六十歲以上，部份已年逾九十高齡，染上痼疾，令到家人甚感討厭。例如骨病、癱瘓或精神病，他們是需要家人照顧的，但當被送入醫院後，有些家人以假地址登記，當其痊癒後，院方再無法找到病者家屬，只好准許他們在醫院繼續佔用病床。

社會工作者設法與老人親屬聯絡，然而他們往往拒絕接回老者回家。

這些老人的已屆八、九十歲高齡，記憶力衰退，無法提供正確或完全的地址，有些甚至連自己的姓名亦忘記，所以在替其尋找家人時，非常困難。

本港的政府醫院，都有被家人遺棄的老人，其中以九龍醫院情況最為嚴重，而政府補助的東華醫院及廣華醫院亦有被遺棄的老人。

例如，最近在荃灣一名六十八歲男子，患中風半身不遂，入院診治後，無人替其辦理手續，後經社會工作者設服才接其回家，但對其毫無照料，老人曾試圖自殺數次，社會工作者緊急安排他入住護理安老院，才獲得適當的護理。

自今年開始，醫務衛生處的社會工作者，安排留院的老人入住護理安老院，今年來只有六名，入住老人宿舍則有四人，獲得恩惠安置有二百三十五人。

所謂恩惠安置，是由房屋署每年撥出八百個公共屋邨單位，給醫務衛生處及社會福利署，優先安置有需要的人士，入住公共房屋，志願自費的家務助理員會協助他們。

由於尚未有新老人院落成，因此醫務處未能安排留院的老人，入住老人院。

大批被遺棄的老人佔住病床，早自幾年前開始，但到現在，情形仍無改變。

當局豁免這些老人的住院及食宿費，並為他們申請福利基金機構撥發零用錢。

現時全港老人院，只有廿八所，設有三千個宿位及三百多個護理安老院宿位。

年屆七十高齡的老人，人數共達十五萬七千人，有資格申請一百四十元老人津貼，其中三萬人，並申請公共援助。

社會工作者麥海華指出，香港地少人多，住屋成為極頭痛的問題，小家庭制度的興起，因此老人與家庭之密切關係逐漸疏遠，老人已不像以往備受尊重，故此照顧老人的觀念已逐漸降低。

他說，庶復後的老人不可能長期佔住在醫院裡，當局必須興建更多的老人院。

當局已感到必須安置老人，到一九八五年時，將有四十所安老院開用，提供三千個宿位，到八十年代中期護理安老院可收容二千三百人。

老人權益促進會主席楊森表示：要四年後才提供五千多個宿位，遠度實在太慢，正在等候入住老人院的人數達三萬人，實不足以應付情況。

—本報記者陳健成—

問題影片終獲解禁 「王老五」准原庄播映

條件是加映移民局長解釋談話

【本報訊】一輪備受議論的香港電台電視部製作的「王老五」影片，現決定以原庄版本播映，但將是在「有條件」下，安排於日後在港台電視部時事節目（HERB AND NOW）與觀衆見面。

據拍攝這套影片的外籍記者威利昨日向本報記者表示，他曾會見移民局長，並詢問該片為何被延擱播映。

威利所獲得的答覆，謂該片的內容是涉及本港居民與大陸女子成親，其中的意思，可令人誤解目前本港的新移民法例。

故此，在昨日的談話中，有關方面建議一項「具條件的協議」，就是必須在該片播映後，放映一段威利與移民局長的談話內容。此段談話是解釋有關本港去年訂立的即捕即解的新法例，使觀衆不會誤解新移民法例有任何的改變，這個片段長約三分鐘。另一方面，廣播處署理處長韋建新在答覆該名外籍記者的一項詢問時指出，他無法保証日後的港台電視新聞時事製作，絕不會再被修改。

威利重申，他是基于「新聞自由」日後仍有可能被干涉的原則，乃堅持辭職，除非當局給予保証絕不干預「新聞自由」。

使用公廁全部免費

【本報訊】繼一些公廁之門鎖由投入硬幣開關式完全改裝成門閂開關式後，市民使用市內所有公廁均免費。

市政局之環境衛生事務委員會最近作出決定；公衆使用公廁無須付出任何費用。港九共有公廁一百五十七個，其中二十一個原先設有一百八十七個投入硬幣開關之間格座廁。

同時，市局現正繼續進行修葺公廁之工程。直至目前為止，已完成修葺之公廁約有五十個。

圖為水警指揮官祁立基將嘉獎狀頒發予處炳全督察時攝，旁為歐寬達督察。

十三名水警人員表現優異獲嘉獎

【本報訊】十三名水警人員分別在處理噴射船襲擊事件，疏散船隻以防止損毀及火警之發生。事件中，表現極高度之領導才能，自動自發，英勇及忠誠守職，因而獲嘉獎。

警督警長黃志賢，警長盧廣、何易光、林志成及張錦輝，在一九七九年五月至一九八一年三月長時間偵查一宗有關串謀協助與教唆一千四百卅六名乘坐「新安號」抵港之越南難民非法入境之複雜案件時，表現極高度之偵探能力、幹勤與忠誠守職，而榮獲祁立基之表揚。

此外，高級督察崔錫智、督察梁慶平，警長劉鵬智、周榮光，於一九七九年一月至一九八一年三月駐守水警刑事偵緝科防止非法入境組期間，表現極高之偵探能力、幹勤與忠誠守職，今日同時榮獲嘉獎。

強烈熱帶風暴「凱利」 襲結西沙羣島附近

【本報訊】熱帶風暴「凱利」，於昨晚十一時已增強成為強烈熱帶風暴，並襲結在西沙羣島東南約一百六十海里之南中國海，預料「凱利」會向西北偏西移動，時速約九海里。

在昨晚十一時，強烈熱帶風暴「凱利」集結於北緯十四點九度，東經一一四點一度附近。

涉嫌藏毒 男子候訊

【新聞社訊】警方審品調查科人員，經過長時間偵查，於三日前上午採取行動，在土瓜灣偉恒昌新邨偉景閣一住宅單位外，截查一名外出之男子時，在其手携之旅行袋內，共搜獲兩公斤半海洛英粉，加經提煉成三號海洛英時，零售價值達一百八十萬元，稍後便將其落案控以一項「藏有危險毒品可作非法販賣用途」罪名，昨解新界裁判署提訊，被告曾時無辯答辯，為高級法官向控方請求，驗將案押候至七月八日再訊，以便等候政府化驗報告，不准被告保釋，暫時還押監房看管。

被告許志成，廿八歲，被控於八一年六月卅日，在九龍偉恒昌新邨偉景閣四樓C座外，藏有一批毒品，可作非法販賣用途。

英國削減大學援助 招生人數全面縮減 港生留英日漸困難

【本報訊】本港莘莘學子對著本港兩間大學門檻，固然高不可攀，同時到英國去留學的機會今後也相對地減少。尤其是社會科學和醫科，英國政府宣佈對於英國各大學的財政援助大量削減，由此使各大學的招收學生人數也大量減少。

英國大學補助委員會此一決策，使英國沒有一間大學能免於「勒緊褲帶」的影響，雖然所受影響的程度各有不同。

英國著名的牛津大學也難倖免，要減收三百名學生，由於此一原因各院承均受影響。由一九八三至八四年估計英國各大學減少的補助收入，由百分之十一至百分之十五。八五年英國學生註冊人數將由二十六萬九百七十人減至二十四萬九千七百二十人。

在未來三年，英國四十五間大學將失去四分之一學生。英國全國學生聯會指責英國政府此舉是一種教育破壞行動，對數以千計的大學生作無比打擊。

倫敦上市六隻港股

七月二日收市價

滙豐	十六元六角	
怡和	二十四元五角	
和黃	二十元七角	
會德豐A	八元三角二五	
太古A	十九元二角	
置地	十一元七角	

紐約股市

美股開市時上漲，中段回落。杜瓊斯指數開市半小時後上升〇點八五，三小時半後下跌六點四七，即下挫五點六一，報九六一點一九。

倫敦股市

週四日收市時金融時報指數報五四五點九〇，下跌一點八〇。

倫敦金價

（八月份一百安士期貨）

四一四·〇〇

紐約金價

【香港時間七月三日凌晨二時電】

收市

（入）四一四·〇〇

（出）四一五·〇〇

倫敦金價

四一〇·〇〇

二盤 四一四·五〇

金價 股市

人非草木・誰曰無情

麥當雄與胡樹儒合作拍片

對澳洲帮手法感到懷疑

前屬的節目總監麥當雄離職的後已正式轉向電影方面尋求發展，除另立門戶攬拍片外，還協助好朋友胡樹儒策劃拍攝「卡通老夫子」影片，昨午會記者。

麥當雄坦言承認他是彼彼不捨離開五台山，而且一直沒有忘懷重返電視的計劃，麥當雄說十一年前，加入電視經歷廣播道的興盛，颶風苦雨和披荊斬棘的在電視台工作，終於維致到一點名堂，每一個人對一手開創的事業，都留有感情，他也不例外，故此脫離電視圈，等於放棄事業的一部份，難過之情，不言喻。

麥當雄表示，雖然他有意向電影找路發展，但如果不是澳洲梁團的加入，他是不會如此快作出決定，辭職屬的電視的。

他又表示，對澳洲財團以經營外國電視一妻手腕經營香港電視業務能否行得通，頗令他感到懷疑。

麥當雄表示，他相信澳洲財團最低限度三年之後，才能有初步成績，時間是有多無少。

麥當雄又指出，電視專業人材缺乏，處於青黃不接階段，不但是麗的有這種情形，甚至整個電視界都缺乏接班人。

麥當雄表示，七十年代是香港電視圈最蓬勃，人材最鼎盛的年代，因爲當時電視圈內發展如旭日初昇，吸引了無數青年人投身，而且經濟政策的開放，令到電視業達到高峯。

但到了今天，電視發展，基本上又達到飽和，兩個電視台在聘用人材方面，採嚴謹政策，而且職業保障不似得七十年代時期的安穩，因此使到電視製作，創

麥當雄與胡樹儒份屬老友，拍攝是理所當然。

麥當雄表示，亞麥又說，兩電視台在製作開支上，採「開創食飯」政策，直接，而不抱慢電視業務不能大步向前。（江陵）

麥當雄與胡樹儒份屬老友，拍攝是理所當然。

明知彼利用亦有計

爲吳耀漢拍特輯 無綫此次屬破例

吳耀漢爲港視拍攝一個特輯，已經開工，忙個不亦樂乎。

吳耀漢最近極忙，本來，是不會爲其他公司拍攝特輯的，不過，這一次過例外的例外，因爲，這個特輯是爲了配合「龍咁威」而拍的，爲港視所拍的特輯，就命名爲「吳耀漢特輯」，港視一直不肯爲新片作宣傳，此次破例，有數點因素。

一是吳耀漢以往與港視合作愉快，他在港視時，所拍的「點紙咁簡單」之節目，被譽爲最高收視率之一個節目。

而另一因素，乃是觀衆很喜歡欣賞吳耀漢這位小鬍子的演出，港視有見及此，乃基於互惠的原則，爲吳耀漢拍攝「吳耀漢特輯」，明知被利用協助宣傳「龍咁威」，亦在所不計。

本來，「吳耀漢特輯」的女主角，應該是由「龍咁威」之女主角張天愛担任，不過，由於張天愛這幾天很忙，無法抽出時間，而吳耀漢則好這幾天有暇，故此，女主角祇好由港視提供由尋常小姐狄波拉摩亞頂上了。

*吳耀漢（右）一撮小鬍子亦剃掉，少了註冊商標。

爸媽偷工減料 女兒個子細小

廖麗玲身材有如扶手棍

廖麗玲以前是郎氏影城裏，年紀最小的一個台灣女孩，後來來了個戴良純，她應該升級爲姐姐了，但因爲個子長得嬌小，人又佻皮好玩，大家都叫她「小鬼」，即使站在戴良純旁邊，還是顯得小。

廖麗玲前陣子拍完了張鶴鶴的「大旗英烈傳」，回家探了父母，經常見她與同一座宿舍的高儷嘉出雙入對。

每次，高儷嘉與廖麗玲走在一起時，很自然地，便把手攬在小鬼身上，因爲她比小鬼高很多，攬起手來最是順勢和舒服。

廖麗玲說：「人家問我，有沒有恐嚇媽媽，生我個子長得這麼小，老讓人佔便宜，拿我肩膊當扶手；我說，光是這樣搭搭的話已經算好了，有時候，高儷嘉和艾蒂她們把手又搭我的後頸，像抓小鷄一樣哪！」高儷嘉在旁聽見，吃吃大笑。

接下片約六七部

任達華在拍完「妙手神偷」後，倘以爲可偷偷的走去拍戲，豈料何家聯以看透了華仔的用心，當「妙手神偷」開拍後，便即對任達華說：「你仍要繼續主持歡樂今宵啊，此外，新劇「大圈仔」將快開拍，你扮大陸來客也挺適合，安排一個角色給你，好嗎？」

「已經主持歡樂今宵，倘要拍話劇，那怎成呀！」任達華急到跳起來，他很緊張的對何家聯說：「我眞的不成嘛，因在外接下幾部片約，本打算在拍完妙手神偷，便去還片債，如果再接大圈仔，將會失信於人囉。」

何家聯看見華仔那可憐的樣子，卒之答應放他一馬，最近，華仔已絕跡電視台，除非在主持「歡樂今宵」當晚，他才三步兩脚的跳返電視台，只要一唱「歡樂再會」，又急急脚的趕去拍電影了。

由於接下六、七部片約之多，任達華要利用一日三份之二的時間去拍戲，其餘三份之一時間又如何分配呢，他在眨眉弄眼的說：「三份之一時間，即有八小時啦，唉，這八小時中猜，不要浪費時間好嗎？」我好好氣的說。

任達華聳聳肩，卒之正正經經的說：「八小時之中有一半是睡覺，其餘一半是食飯，拍拖，欣賞電視……」

已在問你，突然又叫我

*任達華在電影圈中日漸吃香。

甫與男友「捉煞」 姚煒搏命拍戲 暫時不想拍拖

姚煒在無綫日受重視，知名度大增，請她拍片的片商自然大不乏人，其中尤以新藝城更見擄足先登，力邀她在徐克執導的「鬼馬智多星」中担演要角。

姚煒走紅影視界，圈中人指出尤其她扮演艷婦一絕，那種風情萬種，艷光四射的造型不作第二人想，姚煒祇「食住」此一角色，已使她够忙碌了。

姚煒說：「我尚年輕，暫時不想拍拖，當在電視圈站穩脚，才考慮這問題吧。」

如推選太極高手，景黛音可當之無愧，每逢閒到拍拖，小妮子必直認未有意中人，其實，究竟是眞還是假呢，一個與景黛音很老友的圈內人說：「她男友是圈外人，所以不想提，知道的人也不多。」

景黛音爲著保護自己，她從不

景黛音密實姑娘 被人背後指大牌

景黛音自稱是幸運兒，她從訓練班畢業出來不久便參加新劇演出，繼而被受重用，且更頻頻拍戲，她也眞正是最幸運的姐兒了。

幸運兒在事業上一帆風順，愛情路上又怎樣呢，景黛音仰起俏臉說：「我尚年輕，暫時不想拍拖，當在電視圈站穩脚，才考慮這問題吧。」

如推選太極高手，景黛音可當之無愧，每逢閒到拍拖，小妮子必直認未有意中人，其實，究竟是眞還是假呢，一個與景黛音很老友的圈內人說：「她男友是圈外人，所以不想提，知道的人也不多。」

景黛音爲著保護自己，她從不

面對眞老虎 狄龍感脚軟

「武松打虎」赴泰拍外景

△狄龍上個星期五山拍攝外景，昨日四時半返香港，陶敏明接機。

在拍戲時，狄龍是面對一隻眞老虎，他心裏都會怦怦跳，可是爲了拍戲，要裝得很自然。

影片中是動用兩隻老虎，一公一母，拍牠兇猛的鏡頭時用公虎，打虎的鏡頭則用母虎，這些老虎聽懂了泰語，拍片時李翰祥必須將意思告訴馴獸師，再由他指揮老虎拍戲。不過動物不如人類，拍一個鏡頭，也要花上數小時，拍起來十分吃力不討好。

呵龍拍這部戲，邵氏爲他購買保險，而拍危險鏡頭用泰籍替身。

「老夫子」受各界重視 嘉禾邀胡樹儒合作拍卡通片

△胡樹儒「七彩卡通老夫子」，兩年多的時間籌製完成，這部卡通片備受到各界人士的重視，胡樹儒信心十足，已決定再開拍第二部續案。

胡樹儒爲甚麼會製作一部卡通片，這與他自小喜歡卡通片有關，第一部卡通老夫子便是與卡通導手畫成的。

他把「老夫子」搬上銀幕，亦得到了日本方面的重視，曾提議與胡樹儒合作出版老夫子的長劇及漫畫，嘉禾方面亦提到合作建議，并有計劃共同製作卡通電影，對於嘉禾的建議，胡樹儒深感興趣，因爲嘉禾發行網甚大，對他

*陳秀雯對衣著越來越講究。

陳秀雯馬不停蹄

△陳秀雯上週飛往新加坡登台，昨日已返回本港，且特向服的銷假，陳秀雯前御行裝，今日又隨飛啓程去中國大陸爲「著經開飯睇電視」拍外景。

要拍床上戲 嚇壞呂有慧

△呂有慧主持「生命的第一年」倘算出色，無線有見及此，昨日特派呂有慧主持續集，即「生命的第二年」，該節目日後將安排在中英文兩台播映。

最近曾有導演拉攏呂有慧拍戲，導演開出的條件很高，呂有慧初時也頗感興趣，豈料接到劇本時，卻嚇了一大跳，且慌忙將盯金也退回去。

究竟是甚麼一回事呢，呂有慧很憤怒的說，「原來劇本中有很多暴露鏡頭，且有床上戲，我是已婚婦人，豈能在銀幕上刻光猪。」

如果男主角是金寶，那又怎樣。」

呂有慧呵呵笑著說：「對手是金寶，當然肯囉，你估錢鏡咩。」

沙姐改變賣樓主意

△林建明原打算將舊居賣掉，然後再買一層新的，豈料樓價高得驚人，她在再三考慮下，卒之認爲賣舊樓再買新的並非上策，故已改變主意，事願留在舊屋居住。

「忌廉溝鮮奶」言中有物

金槍集

·西蒙·

「忌廉溝鮮奶」，片名改得古怪，是片中主角幼年時所喜歡的飲品，用忌廉汽水混和鮮奶。

片中所暴露的社會問題很廣泛，主線是發生在李燕燕與嚴和華兩姊弟，幼年時因母親出國深造，爲了上一代的離婚，而導致姊弟失散，及至成長之後，姊姊立心要尋找弟弟，在男朋友艾迪這位社會工作者的協助之下，終能與弟弟相見。

由主線開始發展，從旁引出了很多人物，每組人物也表達着一個問題，如做妓女的母親，迫於無奈將女兒賣去魚蛋檔，而女兒因母親的身份，產生了自卑感而無法抬頭，後來更自甘墮落，步母親的後塵，淪爲操皮肉生涯的神女。

此外，大陸來港的兒童，在接受教育時因程度的脫節而產生了障碍，無家可歸，四處流浪的小女孩，寧可露宿街頭，也不願被監進保良局，小學生因頑皮和不小心犯錯，對教師責罰，導致產生强烈的反叛性格，在自以爲得不到瞭解之下，與的善意去犯錯。福智兒童獲得社會福利援助，準備赴美國動換腎手術，可是費用却爲兄長用作出國讀書之用，種種的社會及家庭問題，確實是一根一根的刺，而導演的用意便是希望有更多人去注意這些問題。

聶安達髀肉復生 準備開演唱會 與劉志榮拍檔

劉志榮，聶安達平日是沒有交往的；自拍檔演出中篇劇「再會太平山」後，他倆已變成老友記，而且經常一齊研究演技，唱歌及作曲等。

倘聞，聶安達很欣賞劉志榮的歌喉，他已沒有唱歌多年，但却有意東山復出，實行與劉志榮一齊開演唱會，由於開演唱會預備的歌要很多，故此除唱一些舊歌外，更預備自作一些新歌，到時一齊演唱。

劉志榮本有登台經驗，但拍檔一向是女歌星，如今換上男的，也可算是一新鮮配搭，他計劃在灌完新唱片後，便與聶安達從新計劃有關開演唱會的事。（阿水）

*劉志榮，聶安達準備拍檔演唱。

捐血救人
請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理電話：二八二〇二壹、

告廣 日晚 報本刊惠蒙如
或七〇三九七二 洽五九四五二二 H 電請

今日電視節目

無綫翡翠台

8.00 仙巴歷險記
25 平面模型
60 家家有本難唸的經
9.15 師姐出馬
45 粵語片「兩個阿爸」
11.15 星會明星
12.00 武俠大
1.00 午間新聞
15 民間傳奇
2.15 粵語片「鬼間保鏢」
林鳳主演
4.00 賽馬錦爭
30 小朋友
6.00 圖書武士
30 銀飛機
6.00 八仙人
30 新聞及天氣報告
7.00 廣告
05 妙手神偷
8.00 黃蜂八
30 大風雲
9.30 新聞簡報
35 歡樂今宵
11.15 新聞報告
35 新門邑登
12.35 南北一劍
1.35 英語片
3.25 國語片「神龍三怪」
歐主演

麗的中文台

7.00 華盛新聞節目
45 經濟快訊
9.00 卡通新聖圖
30 愛山
10.20 組說畫年
35 紀錄片
11.00 電視人
12.02 新聞報告
25 經濟快訊
33 粵語片「天涯煙雨」
黃瑪瑙主演
2.05 六合彩
10 粵語片「大愛的秘密」丁愛主演
4.00 下午茶
30 宇宙飛龍
6.00 醒目仔時間
6.00 太空飛龍俠
30 新聞及天氣報告
55 廣告
7.00 IQ測驗時
8.00 當選明星歌唱電視
30 武俠帝女花
9.35 電訊
10.40 當年今日
45 新聞及天氣報導
11.00 人在江湖
12.00 粵語片「雙火地風」（下）陳寶珠主演
1.30 武器之孔雀翎

無綫明珠台

5.00 超人歷險記
30 世界動物園
40 小朋友體育天地
6.05 原野遊奇
34 新聞簡報
35 逍遙背拳
7.00 新聞及天氣報導
25 觀點與角度
35 今時今日
8.30 神探亞力
9.35 英語片「雙龍見面」
11.30 最後新聞報導
45 英語片「雪車風雲」

麗的英文台

6.00 新聞情報
05 生活的藝術
30 搖滾動力
7.00 反十球隊大敗績
8.00 新聞及天氣報告
30 太空電腦卡特狄加
9.30 世界馬戲冠軍大賽
10.30 百林女傑
11.20 新聞報導
30 英語片「恐怖地冷檔案」

*張天愛片約太忙，無法爲無綫拍特輯。

意片商擬邀 陳美齡拍戲

陳美齡前日由日本返港後，又馬不停蹄的參加電視演出，在「歡樂今宵」在演歌唱。

陳美齡接受記者訪問時透露，意大利製片家邀約拍戲之事，已不檢交由日本旅遊公司處理。自前雙方正接洽中，但她對意大利片商所邀約，事前相當滿意，出任

該片演出的成數頗高。

陳美齡又說，近年來，爲事業終日兩邊飛，開始產生一點兒厭倦，但爲了鞏固事業，又不得不這樣奔騰。她說計劃幾年後結束奔騰生活，專心在歌唱方面發展。（江陵）

她好討人喜歡

「爸爸特地托人專程由瑞士買回來。」

「轉送給爸爸媽媽，好嗎？」

「當然好！」大家興趣極上。

義大利雲石，潔白，光亮，明淨如鏡，大廳中央的樓梯上，鋪上厚厚的金色地氈。

他們陪着，一個五十多歲，穿華挺西裝的老紳士，摟了一位雍容華貴的美婦下樓。清湄認定了眼睛。

「清湄嗎？好漂亮，好討人喜歡的女孩子。」她伸出了一雙纖細的手，拉住清湄。

「世伯！伯得，史希文說得一點不錯，伯得是塵世無雙的大美人。」清湄說了衷心話。

「希文一定又在你面前吹牛，這孩子。」史夫人責子看兒子，眼神充滿了愛：「外面風大，希文，替清湄脫下大衣！」

希文解清湄鈕下大衣，交給穿白制服的女傭。

「媽咪，爹哋，這清湄僧了一盒專程由瑞士買回來的糖，樣給兩位！」史希文神冷落，紙有搭住父親的肩膀。

「謝謝！希文呀！你怎麼連名連姓的叫清湄？」

「她不也是叫我史希文！剛才你爲甚麼不說她！」

「哦！你連名帶姓的叫，人家好意思不跟你！」

「祝福他」 南鳳 倫

「你偏心，一看見江……這種樣子的顏色才配穿，別人穿了一定很難看。」史夫人拖着清湄的手，問史夫：「清湄像不像天上下凡的仙女？」

「你們兩位都是天仙，仙女頑班！」史福孩點點頭。

「哈！怎麼把我拉進去。」史夫人面紅耳赤：「我們正在等你吃下午茶！」

「你偏心，一看見江……」清湄就着迷，是不是？清湄，我說過媽咪一定很喜歡你！」

「這小子吃醋，別理他……」

吃過下午茶史夫人提議拍些家庭照片。清湄本來不想拍，怕太熟絡，太接近，但是她沒有勇氣拒絕史夫人。

最初由史希文陪人家拍，後來史夫人認爲少了希文就不算「家庭樂」，於是由管家代拍。

史夫人要清湄和希文貼近些再貼近些，她坐在清湄旁邊，摟着清湄的手。

拍完照，史夫人說：「晚飯前，希文帶清湄到處看看，清湄別忘了穿大衣，外面風大。」

「若酬，」史福孩問妻子：「清湄的東西禮物呢！」

「別忙嘛！我要換一份更好的……」

「花園好大！」清湄目不暇給：「兩個大噴泉，好美的花圃，一圈圈，泳池也很大。」

忘年戀

江琦

「世界上沒有比年輕的女人更可愛的了，我要見見敏兒，問清楚她是否喜歡潘俊，才好拱手相讓。」

「別再去見周敏兒了，她不配成爲你的朋友！」

史提芬腦中怎的神氣，回時打出了他的最後一張底牌——鄭重掏出酒店住客登記簿遞給了一頁給尹慧芝過目——

剎那間，尹慧芝如中當頭！

在這張複寫得特別玲瓏的照片裡，她照清楚上登記表各項的娟秀字迹，赫然是周敏兒手筆！

這些蠅頭小字仿若銳針一樣直戳進她的心坎深處，她痛心疾首，更復驚駭莫可名狀，捧着眼睛扔掉照片尖叫道：

「不！不！那是不能置信的！敏兒明明是我的死黨，怎會幹出這種虧心勾當？難道我再沒有朋友了嗎？……」

語未畢，尹慧芝嚶嚶淚落，史提芬掏出手帕給她揩淚，加強語氣道：

「但那都是千眞萬確的，也是最慘痛的教訓！一旦敏穿了周敏兒與潘俊的假面具，你務必明瞭是非，從此與他們斷絕來往才對！」

尹慧芝的眼淚流得更多，正在凄絕無主，尹老頭子和尹太也顯現線地推開房門走進女兒的寢室。

原來史提芬早已把照片交給尹老頭子，問清楚她是誰，才好拱手相讓。」

「別再去見周敏兒了，她不配成爲你的朋友！」

史提芬腦中怎的神氣，回時打出了他的最後一張底牌——鄭重掏出酒店住客登記簿遞給了一頁給尹慧芝過目——

剎那間，尹慧芝如中當頭！

在這張複寫得特別玲瓏的照片裡，她照清楚上登記表各項的娟秀字迹，赫然是周敏兒手筆！

這些蠅頭小字仿若銳針一樣直戳進她的心坎深處，她痛心疾首，更復驚駭莫可名狀，捧着眼睛扔掉照片尖叫道：

「不！不！那是不能置信的！敏兒明明是我的死黨，怎會幹出這種虧心勾當？難道我再沒有朋友了嗎？……」

語未畢，尹慧芝嚶嚶淚落，史提芬掏出手帕給她揩淚，加強語氣道：

「但那都是千眞萬確的，也是最慘痛的教訓！一旦敏穿了周敏兒與潘俊的假面具，你務必明瞭是非，從此與他們斷絕來往才對！」

尹慧芝的眼淚流得更多，正在凄絕無主，尹老頭子和尹太也顯現線地推開房門走進女兒的寢室。

原來史提芬早已把照片交給尹老頭子，問清楚她是誰，才好拱手相讓。

「我要見見敏兒，問清楚她是否喜歡潘俊，才好拱手相讓。」

「別再去見周敏兒了，她不配成爲你的朋友！」

史提芬腦中怎的神氣，回時打出了他的最後一張底牌——鄭重掏出酒店住客登記簿遞給了一頁給尹慧芝過目——

剎那間，尹慧芝如中當頭！

在這張複寫得特別玲瓏的照片裡，她照清楚上登記表各項的娟秀字迹，赫然是周敏兒手筆！

這些蠅頭小字仿若銳針一樣直戳進她的心坎深處，她痛心疾首，更復驚駭莫可名狀，捧着眼睛扔掉照片尖叫道：

「不！不！那是不能置信的！敏兒明明是我的死黨，怎會幹出這種虧心勾當？難道我再沒有朋友了嗎？……」

語未畢，尹慧芝嚶嚶淚落，史提芬掏出手帕給她揩淚，加強語氣道：

「但那都是千眞萬確的，也是最慘痛的教訓！一旦敏穿了周敏兒與潘俊的假面具，你務必明瞭是非，從此與他們斷絕來往才對！」

尹慧芝的眼淚流得更多，正在凄絕無主，尹老頭子和尹太也顯現線地推開房門走進女兒的寢室。

原來史提芬早已把照片交給尹老頭子，問清楚她是誰

論租警車作花車未算威水

原來警局之「猪籠車」市民亦可以申請租用作結婚花車，但論貼切，終不及……

香港人死十年八年，實在開面好多。以前的人，無論思想同行動都係古老有出，總之阿爺代係叫做，就一直照做如儀，絕對唔敢有的「偷正」，亦嘗話叫但地懼奇立異。

但而冚的人就唔同，就算同樣做一件事，亦要認叫的花臣，但求與別不同罷。即如結婚叫大件事，外國人就好中意認埋的與別不同之儀式，水中行禮啦，空中行禮啦，甚至天體行禮啦，香港人雖然未至到婚禮亦盛胆死著。香港人雖然未至到叫大胆，新娘新郎剝光猪行婚禮，但婚禮中之花車，就比以前多咗好多花臣。

早年有人用地鐵做花車，果然係收到「哇動」之效，一雙新人自然開心，因爲花車與別不同，第日兩公婆七老八十之時，亦有一排回味也。

比地鐵又進一步者，而家可以租架警車做花車。雖然有人會話大吉利是，但而今之世，仲邊有人迷信得咁多？我地叫警車做「猪籠車」，坐上猪籠車都唔慌好得去邊，結婚用猪籠車作花車，雖然係唔多利是，不過，爲求達到標奇立異，又點計帶得咁多，究其實，結婚坐猪籠車，亦有乜唔妥，人地話結咗婚之人，也哼自由都有嘅，坐猪籠車則最貼切，够晒意思。其實，若果馬老二有機會再來一個「第二春」，則最標奇立異莫過於租架殯儀館之「花車」矣，直結婚乃戀愛之頂峰，坐殯儀館之車，最貼切不過矣！

外來客居功不少

細說新語●高高

一位大陸客花了一萬元買了一張偽造身份証，成功地偷渡來港，又憑假身份証進入工廠工作，後來，被警方查出持假証被檢控，被判人獄半年，將來再遣回大陸。

上面這個故事說明一個事實，即捕即解政策，仍雖全面揭止大陸客湧進香港，很多大陸客依然千方百計想來香港，購買假身份証，或者假借省親，或與港人結婚等方法來港，雖然這些方法成功不大，但大陸人民懷往香港，卻是千眞萬確的，所以，除車警截獲的非法入境者外，仍有偽造身份證，或利用其他方法在本港居留的人相信不會少。

香港成爲偷渡客的天堂，那是近二三十年的事，越南、東埔寨、印尼、大陸的居民，特別是華僑成長，這些數以萬計的外來客居功不少。

但是，今時不同往日，香港已有人滿之患，大量非法移民對香港反彈來害處，例如搶食之下，減低工人工資，影響本港之醫療制度、社會福利、文娛康樂設備。近數年，大量偷渡來屋出現，租金暴漲，直接與非法移民有關。

根據新移民法例，沒有身份證的人，無法在本港工作，現時非法移民仍湧來香港，他們可能在大陸購進了偽身份證，據說：其幹與偽造身份證集團合作，在大陸出售身份證予非法移民，無法絕他們在港工作的機會，當局如何堵截人手，加强搜查各工廠僱員的身份証，真偽證者便確以證形，既然沒有偽證作媒生之工具，他們想來港恐怕要三思然後行。

香江即事詩

炒樓集團大虧本

有人樓倒四十層，比友今宵不眠眠。
回看昨日日出借，月夢半時可夢甜。
日出日出日出借，一個之夜日出出。
日出日出日出借，日出也中有古味。

警民本無仇怨　衝突因火遮眼

爲了拆卸木屋，不時有警民衝突的不愉快事件發生。站在警員的職責，動粗是迫不得已，而「遮眼」作怪。

又另一回事。行爲超乎理性的範圍，則令人出此而起，往往是一次鬱熱潮隨即掀起，雪屐潮過去，又會流行甚麼？祇有天曉得！其實，踩雪屐並非新玩意，早在多年前已十分流行，到現在才又復興，大行其道而已。

相信有不少人都懂得怎樣去踩雪屐，不過，大部份人祇是當踩睛玩，不懂得求個中樂趣，致使當雪屐新興之時，僅維持一段短時間。現在，隨着科學的進步，雪屐的製造不單比前進步，而且較舊式的一種輕盈，四個雪屐輪亦以堅硬及富有韌力的膠製成，適用於各種場所。

不錯，油脂熱已成過去，但油脂依然存在，美國的士高場所仍有不少青年男女光顧。在舞池中，冷在舞步中的男女有如經濟意，的士高的主持人除了加强舞池的硬度及燈光配合外，還舉辦各種花式雪屐舞比賽，獎金自然十分可觀。此外，有專人指導雪屐舞，使不致被冷落於座位間。

除了正當的雪屐油脂舞，有等俱樂部將雪屐油脂舞改爲色情雪屐舞。由一對男女作表演，兩人身上由極少的衣服跳至全身赤裸，每一個動作充滿火辣及挑逗，令人衝動。（鴻）

油脂舞加雪屐

油脂狂熱雖然已成過去，但雪屐熱潮隨即掀起，雪屐潮過去，又會流行甚麼？祇有天曉得！其實，踩雪屐並非新玩意，早在多年前已十分流行，到現在才又復興，大行其道而已。

相信有不少人都懂得怎樣去踩雪屐，不過，大部份人祇是當踩睛玩，不懂得求個中樂趣，致使當雪屐新興之時，僅維持一段短時間。現在，隨着科學的進步，雪屐的製造不單比前進步，而且較舊式的一種輕盈，四個雪屐輪亦以堅硬及富有韌力的膠製成，適用於各種場所。

不錯，油脂熱已成過去，但油脂依然存在，美國的士高場所仍有不少青年男女光顧。在舞池中，冷在舞步中的男女有如經濟意，的士高的主持人除了加强舞池的硬度及燈光配合外，還舉辦各種花式雪屐舞比賽，獎金自然十分可觀。此外，有專人指導雪屐舞，使不致被冷落於座位間。

除了正當的雪屐油脂舞，有等俱樂部將雪屐油脂舞改爲色情雪屐舞。由一對男女作表演，兩人身上由極少的衣服跳至全身赤裸，每一個動作充滿火辣及挑逗，令人衝動。（鴻）

地下舞廳

本港存水情況報告，今日將呈交政府，應否制水快將揭曉。

在百物加加加下，打工仔的荷包早已「制水」。

× × ×

據傳與購買力脫了節，一般物價多已回順。

如果物間地產商的意見，他們會搬出大堆理由，說地產一片形勢大好。

× × ×

警方刑事紀錄科發覺失去大批秘密文件。

竊匪胆敢老虎頭上動土，難怪最近民間竊案這樣多了。

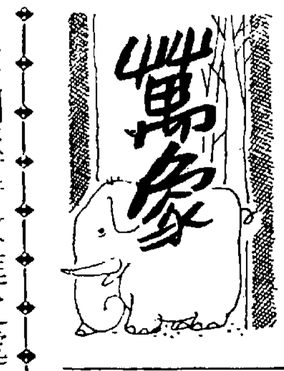
香港屋簷下

強化

H.K 加价前奉　H.K 加官晉爵　H.K 加官晉爵　H.K 加官晉爵

！偉至功居

荔園的待改進之處甚多



在還沒有海洋公園之前，香港人能够去玩一整天的遊樂地方，祇有荔園和香港遊樂場吧了。

爲園今年已是經營了卅一年，[illegible]比昔時大了一截。自從荔園[illegible]土木，增蛾了未城之後，遊客也就比昔前多了許多。

說實在，荔園比起理想中的遊樂場，還差得遠，當然，我們也不能將和路和它比較。但作爲來說，荔園還待改進的地方在太多，不過，這是私人的經營，比不得海洋公園，有政府和馬會作後盾，要怎樣的條件。正因爲是私人經營，一踏入荔園，到種濃烈的市儈氣息，除了付門票之外，並不多是每一樣遊樂都須付錢。而各種遊戲的形式和設備，每有予人太俗的感覺。然而，它畢竟是爲香港許許多多兒童帶來遊歡樂，爲過份決少遊樂場地的香港提供了一個健康的好去處（除了艷舞劇場之外），卅一年了，我們希望這塊遊樂園地能更有改進。（章）

一家便宜兩家着

有一天，C君的一位親戚L君由新界到港，看見士多店祇有C君的妻子工作，生意不大好，遂問根由。

C君妻子直言相告，並表示想將之出讓，同時囑L君有沒興趣承頂下來，如果有意，價錢可以平一點。

L君聞言，覺得自己在鄉下沒有甚麼工作可做，表示有興趣，正是一家便宜兩家着數，結果L君把士多店頂下來。

L君接手後，先將士多店裝修一番，經過裝修後，換然一新，對顧客有一種新鮮感覺，同時出售生果。

開業後，L君還是兩夫妻在店中工作，L君雖是鄉下人？但口齒伶利，加上附近又缺乏水果生意，L君兩夫妻無法應付，于是決定聘請兩名伙記，每月都有合理利潤。

過了一年，隔壁有一間時裝店搬遷，L君將它租下來，擴充營業，水果生意越做越好，附近的娛樂場所及寫字樓，每天所要的橙汁數百杯，就在橙汁方面，已有可觀的利潤。

不到五年時間，士多店已增晒了十名伙記，L君每天祇做監督工作，估計在十年期間，L君賺了約百萬元。估不到一個鄉下人經營的士多店，不但使它死裡回生，而且還賺了錢，其是各施各法。

（下）高文

有關張保仔的事蹟

盧峰話舊

有關張保仔的事蹟，據中國的志乘史籍，葡萄牙人和英國人的記載中，都有談及。

至於張保仔的刼掠生涯，這幾種史乘中有不同的報導；但總括來說，是大同小異。祇是對於張保仔後來投降，便有不同的記載。

葡人說，由於葡萄牙的戰艦，逼得張保仔投降，英國人的艦隊毀滅了，於他們的主力船隊，他才受招撫的。

這兩種說法，無疑是往自己臉上貼金，吹噓張保仔之所以投降受海廷招安，實是他們之乘所如，張保仔之受「朝廷招安」，是由一位在澳門的醫生所勸降的，而當時的兩廣總督百齡則以給張保仔三品官銜作爲投降的「利誘」，令到清廷與英葡兩國同時，令到清廷與英葡兩國同時，令到清廷與英葡兩國同時

回不過頭的時代

本港的女士日常便服中，多愛穿着長褲，這是由於行動方便。

不過由於體型各有不同，愛美的女性應該懂得按照自己的體型來選擇款式恰當的褲子。否則穿着不適合的褲子，便不大好看了。

一般女性的體型可分為：一、腹部突出，身型屬胖，這是飲食過度運動不足而造成這種體型；二、身型長圓，把腰部紮住，腰部的線條即可表現出來；三、腰部至臀部的線條，顯得較寬，腰部肥肉稍多；四、肥腿型，無論是整條腿肥，或單是大腿肥，或單是小腿腿肚肥，都屬此型；五、腰長型，身軀硬朗，腰部略呈扁型，臀部也不突出。以上的各種體型的女性，可試按照下列方法選着各類長褲。

一、腹部突出，或肥腿型較為適合穿着直身式的長褲，這種長褲由於褲筒成直線，可使下半身顯得苗條；為了跟，為了行動方便，因此宜穿高跟鞋，或西部牛仔靴。（鞋襪）

這款長褲適合於腰臀寬闊。身型扁優的女性選着。因為腰圍有餘，臀部或太寬或太瘦，也可掩蓋；腰部紮一條寬闊的腰帶，則可令寬腰或窄腰改變得美觀。

此外，捲式長褲也腎部以下至腳跟，成直線型，可使腳部顯得苗條。

由於此款長褲的褲腳較長，幾乎遮掩了腳跟，故穿着時宜配以高跟鞋，使腰部顯得苗條；為了使臀部的線條美表現出來，一定要小；此外褲宜深些，腰部一定要剛剛合適，太緊太鬆都不好，褲子可用較有彈力的為佳，但不要太緊啦。

二、牛仔褲則適合身型長圓，和腰臀線條橫寬者穿着。因為牛仔布料子粗而硬，緊貼在身上，可顯得下半身的線條更圓更美，而腰臀橫寬，而腿不肥者，穿緊身的牛仔長褲，可減少橫寬的褶皮，令它呈圓型，給人有豐滿的感覺。

穿着牛仔褲要注意的是，目前已流行褲較深，腰身較高的款式，後襠的已不合潮流。而牛仔褲的款式又分緊身和寬身的兩種，但是以上兩種體型的，以選擇緊身的為更佳，而寬身的牛仔褲，雖然能給人一種豪放和瀟灑的感覺，但是它却掩蓋了腿子的優美線條，寬身的較適宜腿肥型的人選用。

三、除了直身褲和牛仔褲兩種外，另有一種是喇式長褲。這款褲子，腰部緊，而腰圍舒寬，褲皮帶使腰形成褶，放鬆腰帶使腰形成褶，而下半身却看來並不特別

秀美

寬身圓領，腳前圍繡了花的圖案，令這款短衣看來特別秀美，是夏季中理想的一件便裝，配上長褲，更能表現出青春氣息。

時代生活

善得人緣捷徑

善得人緣的捷徑：

一、遵守時間，人們最厭惡不準時的人，理由很簡單，因為一個不遵守時間的人，常會影響到別人的工作，使進行受阻。在自己則雖節省了一點時間，可是對於別人來說，往往會在時間上遭到莫大的損失。

一個能夠遵守時間的人，常會關懷別人。遵守時間是一種尊重別人的表現。當然，有時不能守時，你因為意外，如行車誤時，或臨時病痛，但是若能提早準備，是往往可以避免的。

有些人的遲到，是由於懶惰所致，人一有惰性要改就很難了。盛嘗懶惰的人，並非存有讓不起別人的意識，但往往減低別人厭惡感的。

二、尊求禮貌。禮貌是維持人與人之間正常感情的媒介，也是維持人與人之間秩序的有效武器。

尊求禮貌的人，容易使人尊重，並且使人感覺到心平氣和，喜歡跟他來往，因為人們對於一個有禮貌的人，往往可以放心和信任。

當然禁文綉節虛假迂腐的禮貌是必需反對的；但對老弱婦孺應遵步，不動粗，按部就班，例是我們必須遵守的。

三、寬大為懷。寬大為懷，不為小事與人斤斤計較。一個人要交朋友，使人們樂於親近，這是相當重要的。常常注意別人的長處，不計較別人短處。常說別人的長處，而不要對人吹毛求疵。

四、熱心待人，一個人不管在環境上怎樣不順利，遭遇怎樣惡劣，他仍然可以在容和舉止上，保持熱心待人、愉快的情緒來，使人們在不知不覺中，喜歡親近他。如此，朋友是無形的財產，他困苦的遭遇，不好的環境，不久必會得到改善的。

熱心待人的方法，是不要抱獨善其身、不屑與人交往的念頭。

五、不要派苦，人們對於一個在他們面前訴苦的人，是較容易困惑的，原因是他們不如他們的人，因此他們不要派苦。

六、不發脾氣。對人發脾氣，不但會傷人感情，也會表現出自己的幼稚，和缺乏修養來。

七、不開玩笑。笑口常開，是使人感覺愉快的，但是却不許隨便開別人的玩笑。在平時，我們會發現不少因開玩笑，而傷及友情的例子，常常會引起嚴重的後果，和造成不可諒解的誤會來。（伊選）

食鹽去污好處多

堅毅堅力堅持間

鹽是家裏不可缺少的東西，它有很多用途：

①煲子裏的污跡，可把食鹽溶進煲的冷水後，讓它放置一夜，如此只消稍乎擦便能把污跡除去。

②銅器的污跡也可以用食鹽去去，不過需多用一片檸檬皮，使用一個刷子來蘸到那塊鹽上，大約經過一小時後，把這種似膠的混和物除去，污跡自然消失。

③地毯上傾倒了鹽水也可以用其鹽把它除去的。你應該在鹽水還沒有乾的時候，用食鹽吸去鹽水，一方面吸一方面除去染上鹽水的食鹽，直到鹽水被吸乾後，便由肥皂水來洗擦污跡處。

小擺設

這裏都是一些設計別緻的小擺設，既有動的，也有靜的，而採用金屬製成，形狀獨特的花葉，看來最有特色。（珍妮）

學習騎馬多去處 收費以小時計算

薄扶林水塘道公衆騎術學校，只要任何人士由九歲起有能力便可參加，學費每時收費六十元（大馬），每小時收費五十元（小馬）。十二歲以上要騎大馬。

大嶼山茶場也有馬出租給遊人作練習騎術。上午八時到下午四時半，費用每小時六十元。其他如沙田騎術學校、赤泥坪、粉嶺騎術學校、古洞亞貴馬場……均可試騎大顯威風。（迪）

本版公開歡迎投稿 一經刊登 致送薄酬

調得好要有竅門

「蝦醬西柴牛肉」只是一客普通的家常菜，但要烹調得好，令人食後回味無窮，必須注意。香港家政中心主任譚師璇德儀女士表示：「若直接用市面所售的蝦醬烹調，味道太淡，會使菜變得又腥又鹹，不易入口，所以最好能自製蝦醬汁。那麼炒起的西柴牛肉就香味四溢，可口得多了。」蝦醬汁的製法簡單，只需用蝦醬五湯匙，加入蒜茸，用油爆至香，酒，再加入一湯匙水及少量糖，煮沒，就可以了。五湯匙蝦醬所製成的蝦醬汁足可烹調多碟西柴牛肉。此外，炒菜用的牛肉若要鮮嫩，可買牛蒜肉，切薄片，加少許梳打食粉或蠶肉粉，用蛋白、鹽、生粉、油、水隨透，炒後，就非常甜美嫩滑。

材料：西柴十四兩、牛肉四兩、油三杯、蒜頭數粒、紅椒少許、蝦醬汁半湯匙。調味品：水、鹽、糖、麻油、生粉、上湯少許。

製法：一、牛肉切薄片，照本文上述方法醃牛小時。

二、洗淨西柴，去老莖，用手摘短。

三、放西柴入滾水中，加油，再煮至滾，盛出。

四、牛肉泡嫩油，取出。

五、把蒜頭，紅椒粒、蝦醬汁爆香，隨即放回西柴及牛肉，炒透後，注入上湯，即可上碟熱吃。

黑麵飽

客人：「伙計，這麵包烤得這麼黑，怎能吃呢？」伙計：「不是烤黑的，是凍在地上而變黑的。」（白）

樂快·都新 K666148 H773496

週三第竹破如勢 小樓春色 濃艷幽香 濃正春樓小 爺少虎龍 晚明

龍華·恒星·油蔴地·福星

今天塲五 喜笑顏第暑劇大狂一假 劉米大劉韓喬 細雅國 丹雪眼麗材宏 大力士手 牙有眞天塲夜午晚明

泰國 深水埗 聲樂 荔灣

塲五天今座滿日連 劉雅麗 韓國材 喬宏 大細眼 主演 白·粵語對 外過·份 大力士手 ！彈笑狂顆一第期暑 牙有眞天塲午晚明

樂民 尖沙咀 金門 紅磡

早請今座滿 夜加場午業 劉雅麗 韓國材 喬宏 大細眼 主演 白·粵語對 外過·份 大力士手 ！彈笑狂顆一第期暑 牙有眞天塲午晚明

影都 倫敦 利台舞

塲五天今 映週二第 李察德 里費 荷里活新寵兒：艾奈斯寧。 凶兆主角 領銜主演 再見女郎 金像影帝 滴海羅保 情戀漫浪的我有你有段一 子夫老通卡彩七：塲夜午晚明都影

黃金 明月 寶聲 娛樂

頂點你問收猛片猛 幾新一打匪爲王 ！路條出片警鍾 鐵金剛 李修賢 王鍾 呂良偉 四大塲午方殺：夜 王林滿肺早黃 頭婦女塲金 麼早實 王塲葉

順利 蘭宮 亞洲 文華 翡翠

塲五天今！映週二第 毒陰謀用套設追踩 辣險！陰！圈踪綫 鐵金剛 李修賢 王鍾 呂良偉 塲場午兩 綫映夜院 秘喜文 史居業 刀鴛早對 青塲翠

宮麗碧

塲四天今出演彩精 越越旺映 九點半 七點半 五點半 兩點半 時放間映 新北走馬 （新舊聯合公司榮譽現代公司出品） 朝九晚五 女主角 李莉蓮 主演 組士威馬治 主演 查理士哥羅汀 細愈縮愈 老婆旺越映越 男丈夫

聲凱·約紐

片空華再司事！前神勇再納！亘奇科接公 九點半 七點半 五點半 兩點半 場週第 映五二 蜘蛛人超 SUPERMAN II DOLBY STEREO 真技聲體立比杜 前達保 業勝証 合演 原班馬 再人 郎蘇曼黃夫化基 玉琦·艷·李杜 牙有眞天 映場夜午晚明

石寶·都富·樂新 k657116 k429997 k618167

週三第竹破如勢 小樓春色 濃艷幽香 濃正春樓小 牙有眞天塲午晚明 活性天寶生天石 春夜無少富夜知女都 博性新士愛樂

港九影院聯合廣告

珠明·慶普

四 明 午 點加明普 二點加珠塲夜二四天慶 滿爆大 作朽尼狄和 ！之不斯路 戚老宜幼 印全本新 殘麗七彩 白雪公主 Snow White 體拜加四點二 ！年十四歷傳曲歌的行流最 癮過叫鬼：塲夜午珠明

樂百·運海 H704646 K678091

獻恒虎告中百院星：景璦樂 塲五後最 八點九·半點七·四點五·半點剛·四點12 蜘蛛人超 DOLBY STEREO 真技聲體立比杜 彩精別特果效 明晚午夜塲：七彩卡通老夫子 二點四加運海。映獻天明 八十密機 國突：塲夜午運海

禾嘉·都皇·后皇

映獻天今 作傑幕內揭珠蕤單演導女進新 作胆女人紅歌視影 架舞家社 步廳庭會 乾秘內黑 坤密幕慕 奶鮮溝廉忌 ！密秘大的揭未所人揭 山場農嘉 狗：早禾 奶溝忌塲午嘉 ·鮮熙：夜禾 子夫老：塲夜午晚明

都京 5-722883 冠金

五最 塲後 映期珍貴 影電勁最迎歡處到 舞美男國 兒童不宜觀看 ·····勝無五明 ·有聲塲天 霸十後 爭點天 早 放（足本）映 早請塲五 放盡暑惑假仔 映明 18密機 子夫老塲午周夜末

頓盛華·統總

早請今 ！唔！鬼！廿！人 假暑放任惑盡 兒童不宜 塲夜午映加綫全末周

都國 聲麗

夜加場午麗 早請今座滿 連日 劉雅麗 韓國材 喬宏 大細眼 主演 白·粵語對 外過·份 大力士手 ！彈笑狂顆一第期暑 牙有眞天塲午晚明 女嘉塲早天明都聽

磡紅 華美 新蒲崗

K630388 夜加六今 塲午塲天 鮮奶 忌廉溝 不宜兒童 老卡午明 子夫通塲夜晚 怪樂十 招山半點

映献塲五 片巨胆大濕鹹 閻惠珊蘇 主領肉青多聲 演衛彈春位十 奏三性 不宜兒童 重愛 漢好東廣今早 談奇召應 三四點

寶珍 華麗 3 206506 3 921958

早請塲五滿狂 忌廉溝鮮奶 子夫老 卡七塲午明 通彩：夜晚 事故城小：塲早今華麗

華大

早請塲五今！滿爆大 電紅人波星 影滾間假球 ！綠蔭在客 天尼 奴高 演拉 加眞 杜尼 兒童不宜 眼盪神 妙風刺 想刺劇 天社人 開會性 咁時襯搵 精都時老 咁時仔滾 醒都時女

聲華·華大新·華豪 3 617169 3 841189 5 762372

電色公歌 影情司洲 天今後最 演主相色性轉 涉金拉羅 角主女妞曼文 活性春情色 SEXY NIGHTS REPORT NO. 8 人夫金 獻盛明 映大天

都華 荃灣 12-402109

塲五日今 影電烈激爆火 雜嘍 敢死隊 魄動心驚你令 主演 高占實士 尼安昆東